



SOFTWARE LICENSE AND SERVICES AGREEMENT

소프트웨어 라이선스 및 서비스 계약

This Software License and Services Agreement (“Agreement”) applies to an order entered into between an affiliate of MicroStrategy Incorporated (“we,” “us,” “our”) and the entity ordering Products or Services identified on the order (“you,” “your”), and specifies the terms and conditions under which we will license and supply Products and Services to you and your affiliates. This Agreement consists of the sections identified in the following Table of Contents:

본 소프트웨어 라이선스계약조건(“본 계약”)은 마이크로스트레티지 인코퍼레이티드(“당사”)의 계열회사와 주문서상 기재된 제품 또는 서비스를 주문하는 회사(“귀사”) 간에 체결된 주문서에 적용되며, 당사가 귀사 및 귀사의 계열회사들에게 제품 및 서비스를 공급하고 이에 대한 라이선스를 부여하는 조건을 명시합니다. 본 계약은 아래의 목차에 명시된 조항으로 구성됩니다:

TABLE OF CONTENTS

목차

Page 페이지 #

| | | |
|-----------------|--|----|
| I..... | GENERAL TERMS 일반조건 | 1 |
| II..... | ENTERPRISE PLATFORM LICENSE TERMS 엔터프라이즈 플랫폼 라이선스 조건 | 10 |
| III..... | ENTERPRISE PLATFORM LICENSE TERMS 클라우드 플랫폼 라이선스 조건 | 12 |
| IV..... | MICROSTRATEGY CLOUD ENVIRONMENT SERVICE TERMS 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건 | 13 |
| V..... | SERVICES TERMS 서비스 조건 | 17 |
| SCHEDULE 1..... | TERRITORY-SPECIFIC TERMS 계약지역별 조건 | 24 |

I. GENERAL TERMS 일반조건

The terms of this Section I (“General Terms”) apply generally to all Products and Services supplied under this Agreement.

본 제1장(“일반조건”)의 조건은 본 계약에 따라 공급되는 모든 제품과 서비스에 일반적으로 적용됩니다.

| | |
|---|--|
| <p>1. Definitions</p> <p>Unless otherwise defined in this Agreement, capitalized terms used in the body of this Agreement will have the meanings set forth below.</p> <p>“<u>Applicable Data Protection Law</u>” means all applicable international, federal, state, provincial and local laws, rules, regulations, directives and governmental requirements currently in effect and as they become effective relating in any way to the privacy, confidentiality or security of Protected Data, including the European Union Directives and regulations governing general data protection and all applicable industry standards concerning privacy, data protection, confidentiality or information security.</p> <p>“<u>CPU</u>” means a physical core (in a physical computing environment) or a virtual core (in a virtual computing environment) to which an instance of a Product is assigned, as identified by the operating system in which the Product is installed.</p> <p>“<u>Customer Content</u>” means software (including machine images), data, text, audio, video, images, or other content of yours or a third-party that you or your Representative utilize with a Product or upload or transfer to the MCE Service.</p> <p>“<u>Designated Software Instance</u>,” or “<u>DSI</u>” means a single MicroStrategy metadata database or a set of related MicroStrategy</p> | <p>1. 정의</p> <p>본 계약에 달리 정의된 경우를 제외하고, 본 계약 본문에 사용된 대문자로 시작하는 용어는 아래와 같은 의미를 갖습니다.</p> <p>“<u>관계 데이터보호법</u>”은 현재 효력이 있고, 효력이 발생해 감에 따라 일반 데이터 보호에 관한 EU 지침과 개인정보 보호, 데이터 보호, 기밀유지 또는 정보 보안에 관한 제반 관계 업계 규정을 비롯한 개인정보 보호, 기밀유지 또는 보호데이터 보안과 관련된 모든 관계 국제, 연방, 주, 지방 및 현지 법률, 규칙, 규정, 지침 및 정부 요건을 의미합니다.</p> <p>“<u>CPU</u>”는 본건 제품이 설치된 운영 시스템이 확인하는, 본건 제품이 할당되는 (물리적 컴퓨팅 환경에서의) 물리적 코어 또는 (가상 컴퓨팅 환경에서의) 가상 코어를 의미합니다.</p> <p>“<u>고객 콘텐츠</u>”는 귀사 또는 귀사의 대리인들이 본건 제품을 통해 활용하거나 MCE 서비스로 업로드하거나 전송하는 귀사 또는 제3자의 소프트웨어(기계 이미지 포함), 데이터, 텍스트, 오디오, 비디오, 이미지 또는 기타 콘텐츠를 의미합니다.</p> <p>“<u>지정 소프트웨어 인스턴스</u>” 또는 “<u>DSI</u>”라 함은 주문서에 명시된 본건 제품이 액세스하게 될 (프로덕션, 개발, 테스트 등을 위한)</p> |
|---|--|

metadata databases (e.g., for production, development, testing, etc.) that will be accessed by the Products specified on an order.

“Documentation” means the user documentation or manuals normally distributed or made available in connection with a Product, including, in the case of the MCE Service, the MCE Service Guide.

“MCE Service” means the MicroStrategy Cloud Environment service, a platform-as-a-service offering that we manage on your behalf in an Amazon Web Services or Microsoft Azure environment that includes access to, collectively: (a) the “Cloud Platform” version of our Products (an optimized version of the MicroStrategy software platform built specifically for deployment in an Amazon Web Services or Microsoft Azure environment) licensed by you; (b) Cloud Support; and (c) the Additional PaaS Components (as defined in the MicroStrategy Cloud Environment Service Terms section below) you have purchased for use with such Products.

“MCE Service Guide” means the MCE Service Guide listed at microstrategy.com, as modified from time to time by us.

“Named User” means (i) a single identifiable individual with unique non-generic login credentials (such login credentials may not be shared with anyone beyond the single identifiable individual) authorized by you as a user of a Product at any time during the term of your license to the Product or during the MCE Service Term who you have not permanently replaced with another Named User, regardless of whether the individual is actively using or has ever used the Product or MCE Service or (ii) if an individual does not qualify as a “Named User” under subsection (i), a single individual without login credentials who, through your use of a Product or the MCE Service, receives or has received at any time during the term of your license to the Product or during the MCE Service Term, reports or messages directly generated by the Product or the MCE Service.

“Product” means a generally available MicroStrategy software product identified on an order that is licensed to you pursuant to the terms of this Agreement, and any tools included with such software product (including, in the case of the “Cloud Platform” version of our Products, the MicroStrategy cloud provisioning console).

“Protected Data” means any data or information that is subject to regulation under Applicable Data Protection Law.

“Representative” means any of your affiliates, your third-party contractors and anyone else accessing or using a Product or Service on your behalf or through your systems, including any Named Users.

“Service” means any service provided by us pursuant to this Agreement, including technical support, education, consulting and the MCE Service (or any portion thereof).

“Technical Support Services” means the technical support and maintenance Services provided by us according to our then-current technical support policy and procedure listed at microstrategy.com (“Technical Support Policy”) when the Services are purchased.

“Territory” means the country listed under the “Ship To” address on an order.

“Third-Party Solution” means any product, service, content or item of a third-party.

“Update” means a later commercial release of a Product made available after you license the Product.

단일 마이크로스트레티지 메타데이터 또는 일련의 관계 마이크로스트레티지 메타데이터 데이터베이스를 의미합니다.

“문서”는 본건 제품과 관련하여 통상적으로 배포되거나 제공되는 사용자 문서 또는 매뉴얼(MCE 서비스의 경우 MCE 서비스 가이드 포함)을 의미합니다.

“MCE 서비스”는 (a) 귀사가 라이선스를 부여한 당사 제품의 “클라우드 플랫폼” 버전(아마존 웹서비스나 마이크로소프트 Azure 환경에서의 사용을 위해 구현된 마이크로스트레티지 소프트웨어 플랫폼의 최적화 버전); (b) 클라우드 서포트 및 (c) 해당 제품 사용을 위해 귀사가 구입한 추가 PaaS 컴포넌트(아래에 명시된 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스)에 대한 액세스를 포함하는 아마존 웹서비스 또는 마이크로소프트 Azure 환경에서 당사가 귀사를 대신하여 관리하는 서비스형 플랫폼 을 제공하는 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스를 의미합니다.

“MCE 서비스 가이드”는 당사가 수시로 변경하는, microstrategy.com에 명시된 MCE 서비스 가이드를 의미합니다.

“지정 사용자”는 (i) 제품의 라이선스 기간 또는 MCE 서비스 기간의 제품 사용자로서 귀사가 영구적으로 다른 지정 사용자로 교체 하지 않은, 공유이 아닌 개인 고유의 로그인 자격증명을 가지고 있는 식별 가능한 단일 사용자를 의미하며 (이러한 로그인 자격 증명은 식별 가능한 단일 사용자이외의 다른 사용자와 공유될 수 없습니다), 제품 또는 MCE 서비스를 현재 사용하고 있는지 또는 사용해 본 적이 있는지 여부와는 관계가 없습니다. 또는; (ii) (i)조항에 따라 “지정 사용자”로 인정되지 않은 경우, 당사의 라이선스 또는 MCE 서비스 기간 동안, 제품 또는 MCE 서비스 사용을 통하여, 제품 또는 MCE 에서 직접 생성된 보고서 또는 메시지를 받거나 받은 적이 있는 로그인 자격 증명을 가지고 있지 않은 단일 사용자를 의미합니다.

“본건 제품”은 본 계약 조건에 따라 귀사에 라이선스가 허여된 주문서에 명시된 일반적으로 이용가능한 마이크로스트레티지 소프트웨어 제품 및 해당 소프트웨어 제품(당사 제품의 “클라우드 플랫폼” 버전의 경우, 마이크로스트레티지 클라우드 프로비저닝 콘솔을 포함)에 포함된 모든 툴을 의미합니다.

“보호데이터”는 관계 데이터보호법상의 규정에 따른 데이터나 정보를 의미합니다.

“대리인”은 귀사의 계열회사들, 제3자 계약자들 및 귀사를 대신하거나 지정 사용자를 포함하여 귀사의 시스템을 통하여 본건 제품이나 본건 서비스에 액세스하거나 이를 사용하는 여하한 자를 의미합니다.

“본건 서비스”는 기술지원, 교육, 컨설팅 및 MCE 서비스(또는 그 일부)를 포함하여 본 계약에 따라 당사가 제공하는 모든 서비스를 의미합니다.

“기술지원서비스”는 본건 서비스 구매시 microstrategy.com에 명시된 당시의 기술지원정책 및 절차(“기술지원정책”)에 따라 당사가 제공하는 기술지원 및 유지 서비스를 의미합니다.

“계약지역”은 주문서상의 “배송지”란에 명시된 국가를 의미합니다.

“제3자 솔루션”은 제3자의 제품, 서비스, 콘텐츠 또는 아이템을 의미합니다.

“업데이트”은 귀사가 본건 제품에 라이선스를 허여한 이후 제공되는 본건 제품의 추후 상업적 출시를 의미합니다.

| | |
|---|--|
| <p>2. Certain Obligations and Restrictions</p> <p>You are responsible for compliance with this Agreement by your Representatives. You are also responsible for the proper operation of your network and your equipment used to connect to the Products or the MCE Service. You and your Representatives will not (a) copy, display, distribute, or otherwise use a Product or the MCE Service in any manner or for any purpose not expressly authorized by this Agreement; or (b) create derivative works of or otherwise modify any Product or the MCE Service or any portion thereof except as expressly provided in the Documentation; or (c) modify, tamper with or repair any Product or any other software included in the MCE Service; or (d) reverse engineer, decompile or disassemble any Product or such software or the metadata created by a Product or such software, or apply any other process or procedure to derive the source code of any Product or such software; or (e) interfere with or disrupt the integrity or performance of a Product or the MCE Service; or (f) attempt to gain unauthorized access to a Product or the MCE Service or its related systems or networks; or (g) access or use any Product or the MCE Service in a way intended to avoid incurring fees or exceeding usage limits or quotas; or (h) use a Product or the MCE Service to develop any product or service that is in any way competitive with any of our product or service offerings; or (i) make available to any third-party any analysis of the operation of a Product or the MCE Service, including any benchmarking results, without our prior written consent; or (j) use any Product or the MCE Service to provide time-sharing services, software-as-a-service offering, service bureau services or similar services; or (k) use a Product or the MCE Service to store or transmit (1) material in violation of third-party privacy rights; or (2) libelous, or otherwise unlawful or tortious material; or (3) material that infringes any copyright, trademark, patent, trade secret or other proprietary right of any entity or individual; or (4) viruses, Trojan horses, worms, time bombs, cancelbots, corrupted files, or any other similar software or programs.</p> <p>As required for our performance pursuant to this Agreement and an order, you are also required to (A) provide us with reliable, accurate and complete information; and (B) make decisions and obtain required management approvals in a timely manner; and (C) obtain all consents, approvals and licenses necessary for use of any software, services, data or other items provided by you or on your behalf; and (D) cause your third-party contractors and licensors to cooperate with us.</p> | <p>2. 특정 의무 및 제한규정</p> <p>귀사는 귀사의 대리인들의 본 계약 준수에 대한 책임이 있습니다. 또한, 귀사는 본건 제품 또는 MCE 서비스 연결에 사용되는 귀사의 장비와 귀사의 네트워크에 대한 책임도 부담합니다. 귀사 및 귀사의 대리인들은 (a) 본 계약상 명시적으로 승인되지 않은 방식으로 또는 다른 목적을 위하여 본건 제품을 복사, 게시 또는 배포하거나, 달리 사용하거나; (b) 문서에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 본건 제품이나 MCE 서비스 또는 그 일부의 이차저작물 등을 제작하거나 달리 변경하거나; (c) 본건 제품 또는 MCE 서비스에 포함된 기타 소프트웨어를 변경, 조작 또는 수리하거나; (d) 본건 제품이나 소프트웨어 또는 본건 제품이나 소프트웨어가 생성한 메타데이터를 역설계(reverse engineering), 역컴파일 또는 분해하거나; (e) 본건 제품 또는 MCE 서비스의 무결성이나 성능을 방해 또는 저해하거나; (f) 본건 제품 또는 MCE 서비스나 관련 시스템 또는 네트워크에 대한 무단 액세스를 시도하거나; (g) 수수료 발생 또는 사용حد나 쿼터 초과를 회피하기 위한 방식으로 본건 제품이나 MCE 서비스에 액세스하거나 이를 사용하거나; (h) 당사 제품이나 서비스 오피어링과 관련한 방식으로 경쟁관계에 있는 제품이나 서비스 개발을 위하여 본건 제품이나 MCE 서비스를 사용하거나; (i) 당사의 사전 서면 동의 없이 벤치마크 결과를 포함하여 본건 제품이나 MCE 서비스 운영에 대한 분석을 제 3 자에 제공하거나; (j) 시분할 서비스, 서비스형 소프트웨어 오피어링, 서비스뷰로 서비스(service bureau services) 또는 유사 서비스 제공을 위하여 본건 제품이나 MCE 서비스를 사용하거나; (k) (1) 제 3 자 프라이버시권을 위반하는 자료; (2) 비방적이거나 달리 불법적인 자료; (3) 여하한 법인이나 개인의 저작권, 상표, 특허, 영업비밀 또는 기타 전유적 권리를 침해하는 자료; (4) 바이러스, 트로이목마(Trojan horses), 웜(worms), 타임밤(time bombs), 캔슬보트(cancelbots), 손상된 파일이나 기타 이와 유사한 소프트웨어나 프로그램을 보관 또는 전송하기 위하여 본건 제품이나 MCE 서비스를 사용하지 않아야 합니다.</p> <p>본 계약 및 주문서에 따른 이행에 필요한 경우, 귀사는 (A) 신뢰할 만하고 정확하며 완전한 정보를 당사에 제공하고; (B) 의사결정 및 필요적 관리승인을 적시에 취득하며; (C) 귀사가 직접 또는 대리인을 통해 제공한 소프트웨어, 서비스, 데이터 또는 기타 항목 사용에 필요한 모든 동의, 승인 및 라이선스를 취득하며; (D) 귀사의 제 3 자 협력업체 및 라이선서가 당사에 협조하도록 해야 합니다.</p> |
| <p>3. Intellectual Property Ownership</p> <p>We, our affiliates and our licensors will own all right, title and interest in and to all Products. You will be and remain the owner of all rights, title and interest in and to Customer Content. Each party will own and retain all rights in its trademarks, logos and other brand elements (collectively, "Trademarks"). To the extent a party grants any rights or licenses to its Trademarks to the other party in connection with this Agreement, the other party's use of such Trademarks will be subject to the reasonable trademark guidelines provided in writing by the party that owns the Trademarks.</p> | <p>3. 지적재산권의 소유</p> <p>모든 본건 제품에 대한 모든 권리, 소유권 및 물권은 당사와 당사의 계열회사들과 사용권설정자들이 소유합니다. 귀사는 고객 콘텐츠에 대한 모든 권리, 소유권 및 물권의 소유자가 됩니다. 각 당사자는 각자의 상표, 로고 및 기타 브랜드 요소(통칭하여 "상표")에 대한 모든 권리를 소유하고 보유합니다. 일방이 본 계약과 관련하여 상대방의 상표에 대한 권리 또는 라이선스를 상대방에게 부여하는 경우, 상대방의 해당상표 사용은 해당 상표를 소유한 당사자가 서면으로 제공한 합리적인 상표 가이드라인에 따릅니다.</p> |
| <p>4. Term and Termination</p> <p>This Agreement, orders and Product licenses may only be terminated according to this section. You may terminate this Agreement, any order or Product license at any time by providing written notice to us. We may terminate this Agreement, any order or Product license at any</p> | <p>4. 계약기간 및 계약의 해지</p> <p>본 계약, 주문서와 본건 제품 라이선스는 본 조항에 따라서만 해지될 수 있습니다. 귀사는 당사에 서면 통지하여 언제든지 본 계약, 주문서 또는 본건 제품 라이선스를 해지할 수 있습니다. 당사는 귀사가 본 계약의 중요한 규정을 위반하여 당사로부터</p> |

time following our written notice to you that you have breached a material provision of this Agreement, if you do not cure the breach within thirty (30) days following the date of such notice of breach. We may also terminate this Agreement, any order or Product license upon written notice to you, as provided in the “Indemnification” section of these General Terms or the applicable “Additional Limited Warranties and Remedies” section of this Agreement. Upon termination of this Agreement or an order, all fees that you are obligated to pay as of the date of termination will be immediately due and payable. Upon termination of this Agreement or all orders, this Agreement, all Product licenses and your right to access the MCE Service, and any and all rights to receive Technical Support Services will terminate. When a Product license terminates, you will immediately cease using the Product.

서면 통지를 받은 후 해당 위반 사항을 통지 날짜로부터 30일 이내에 시정하지 않는 경우 언제든지 본 계약, 주문서 또는 본건 제품 라이선스를 해지할 수 있습니다. 또한 당사는본 계약의 “배상책임” 및 “제한보증 및 구제수단” 조항에 따라서 귀사에게 서면 통지 후 본 계약, 주문서 또는 본건 제품 라이선스를 해지할 수 있습니다. 본 계약 또는 주문서가 해지되는 즉시 해지일자로 귀사가 지급해야 하는 모든 비용은 즉시 지급되어야 합니다. 본 계약 또는 모든 주문서의 해지시, 모든 본건 제품 라이선스와 MCE 서비스에 대한 귀사의 액세스 권한과 기술지원서비스를 받을 수 있는 모든 권한이 종료됩니다.. 본건 제품 라이선스가 해지되는 경우, 귀사는 즉시 본건 제품의 사용을 중단해야 합니다.

5. Indemnification

We will defend you, at our expense, against any third-party claim, demand, suit, or proceeding (“Claim”) brought against you by a nonaffiliated third-party alleging that a Product (including a Product that you access through the MCE Service) infringes or misappropriates an intellectual property right of the third-party and will indemnify you for and hold you harmless from any damages finally awarded to the third-party claimant or agreed to in settlement of the Claim. If your use of the Product is enjoined in connection with the Claim or we believe it reasonably could be enjoined, we may choose to either modify the Product to be non-infringing (while substantially preserving its utility and functionality) or obtain a license to allow for continued use of the Product or if these alternatives are not commercially reasonable, we may terminate your right to access and use the Product and refund any unused, prepaid Technical Support Services paid for the Product together with a refund of license fees paid for the Product (subject to depreciation on a straight line five-year basis).

We will have no indemnification obligation, and you will indemnify us, for any Claim arising from or based upon (a) the misuse or unauthorized use of a Product or the use of a Product outside the scope of use identified in the Documentation, if the Claim would not have arisen without such use; or (b) any modification of a Product not authorized by us in writing, if the Claim would not have arisen without such modification; or (c) the combination of a Product with any third-party products, services or business processes not provided by us as part of a Product, if the Claim would not have arisen without such combination, or (d) the use of a Product in an unlawful or unauthorized manner, or (e) use of a prior version of a Product, if use of a newer version of the Product made generally available to our customers would have avoided the Claim, or (f) the use of Customer Content or a Third-Party Solution, or (g) a breach of the “Certain Obligations and Restrictions” or “Data Protection” sections of these General Terms or, as applicable, of the “MCE Service Obligations and Restrictions” section of the MicroStrategy Cloud Environment Service Terms by you or your Representatives.

The indemnifying party’s obligations under this section only arise if the indemnified party (1) promptly gives the indemnifying party written notice of the Claim; and (2) gives the indemnifying party sole control of the defense and settlement of the claim (provided that the indemnifying party may not settle any claim that imposes liability on, or contains any admission of fault by, the indemnified party, without its consent); and (3) provides to the indemnifying party all available information and reasonable assistance necessary to defend or settle the claim; and (4) has not compromised or settled the claim without the indemnifying party’s written approval.

The provisions of this section state the sole, exclusive and entire liability of us to you, and are your sole remedy, with respect to the infringement of third-party intellectual property rights.

5. 배상책임

당사는 본건 제품(귀사가 MCE 서비스를 통해 액세스하는 본건 제품 포함)이 제 3 자의 지적재산권을 침해하거나 오용한다고 주장하며 독립적인 제 3 자가 귀사를 상대로 제기한 청구, 요구, 소송 또는 절차(“청구”)에서 당사의 비용으로 귀사를 방어하고, 제 3 자 신청인에게 최종적으로 판정으로 수여되거나 분쟁을 화해하기위해 합의된 화해조건에 관하여 귀사를 면책하겠습니다. 귀사가 본건 제품을 사용하는 것이 청구와 관련하여 금지되거나 당사가 합리적으로 금지될 수 있다고 판단하는 경우, 당사는 본건 제품을 (실질적으로 그 활용성 및 기능성은 유지하되) 침해하지 않도록 수정하거나, 본건 제품을 계속해서 사용하는 것을 허락하는 라이선스를 취득하거나, 앞선 두 대안이 상업적으로 타당하지 못할 경우 당사는 본건 제품에 대한 귀사의 액세스 권한과 사용을 해지하고, (5년 정액법에 따라 감가상각하여)본건 제품을 위하여 지급한 라이선스료와 미사용된 선지급 기술지원서비스료를 반환할 수 있습니다.

당사는 (a) 본건 제품의 오용 또는 권한 없는 사용, 또는 본건 제품에 대한 문서에 명시된 사용 범위 밖에서의 사용에 따라 발생하게 된 청구(전술한 바와 같이 사용하지 않았더라면 해당 청구가 발생하지 않았을 경우), 또는 (b) 당사의 서면 승인없이 본건 제품에 대한 변경(해당 변경이 이루어지지 않았더라면 청구가 발생하지 않았을 경우), 또는 (c) 당사가 본건 제품의 일부로 제공하지 않은 제 3 자 제품, 서비스 또는 비즈니스 프로세스와 본건 제품을 결합하여 발생한 청구(그와 같이 결합하지 않았더라면 청구가 발생하지 않았을 경우), 또는 (d) 본건 제품의 불법 또는 무단 사용, 또는 (e) 당사 고객들에게 일반적으로 제공되는 본건 제품의 최신 버전을 사용한 경우 청구를 방지할 수 있었던 경우, 본건 제품의 이전 버전의 사용, 또는 (f) 고객 콘텐츠 또는 제 3 자 솔루션의 사용, 또는 (g) 귀사 또는 귀사의 대리인들이 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건의 “MCE 서비스 의무 및 제한규정” 조항(해당되는 경우) 또는 일반조건의 “특정 의무 및 제한규정” 또는 “데이터보호” 조항의 위반에 대하여 배상 책임이 없고, 그러한 청구에 대해 귀사는 본건 제품에 따라 당사에게 배상해야 합니다.

피배상책임자가 (1) 배상책임자에게 신속하게 청구에 대한 서면 통지를 교부하고; (2) 청구의 방어 및 해결에 대한 단독 지배권을 배상책임자에게 부여하며(다만, 배상책임자는 자신의 동의 없이 피배상책임자에게 채무를 부과하거나 불이행을 인정하는 어떠한 청구도 해결할 수 없음); (3) 청구를 방어 또는 해결하는데 필요한 모든 이용가능한 정보와 합리적 지원을 배상책임자에게 제공하고; (4) 배상책임자의 서면 승인 없이 청구를 타협하거나 해결하지 않은 경우에 한하여, 본 조항에 따른 배상책임자의 의무가 발생합니다.

| | |
|--|---|
| | <p>본 조항의 규정은 제 3 자 지적재산권의 침해와 관련하여 귀사에 대한 당사의 유일하고 배타적이며 모든 책임을 명시하며, 귀사의 유일한 구제수단이 됩니다.</p> |
| <p>6. Limited Warranties and Remedies</p> <p>Each party warrants that the individual entering into this Agreement and any order governed by this Agreement on behalf of such party has the authority to enter into this Agreement or any such order on behalf of such party, and that it will comply with all applicable statutes, laws, rules and regulations in the exercise of its rights and the performance of its obligations under this Agreement.</p> <p>You acknowledge that the direct or indirect transfer of a Product contrary to United States law or any other applicable law is prohibited. You warrant that (a) you are not a Restricted Party; and (b) you are not controlled by or acting on behalf of any Restricted Party; and (c) neither you nor any of your employees, agents or contractors will transfer or allow any Product to be transferred to any Restricted Party. "Restricted Party" means any person or entity that is (1) listed on any of the lists of persons or entities maintained by the United States government that prohibit such persons or entities from receiving exports or services; or (2) a national or resident of, or an entity or governmental authority in, any country or territory that is or becomes subject to United States export controls for anti-terrorism reasons or with which United States persons are generally prohibited from engaging in financial transactions.</p> <p>EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, NO WARRANTIES OR COMMITMENTS, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE WITH RESPECT TO ANY PRODUCT OR SERVICE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SYSTEMS INTEGRATION, TITLE, SATISFACTORY QUALITY AND NONINFRINGEMENT. WE DO NOT WARRANT AND ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY THIRD-PARTY PRODUCTS OR SERVICES AND YOUR SOLE AND EXCLUSIVE RIGHTS AND REMEDIES WITH RESPECT TO ANY THIRD-PARTY PRODUCTS OR SERVICES ARE AS PROVIDED BY THE THIRD-PARTY PROVIDER AND NOT BY US.</p> <p>If you exceed the scope of your license to a Product, we will have the right to invoice you and you must pay us within twenty (20) days from the date of the invoice (i) fees for such excess calculated at our standard list prices in effect as of the date we discover such infringement for each Product infringed multiplied by the number of infringing licenses measured over the timeframe during which such infringement occurred and (ii) fees for all related Technical Support Services at an amount equal to twenty-two percent (22%) of the net license fees for such excess, measured over the same timeframe. These remedies are in addition to any other remedies or relief, including termination rights, already provided in this Agreement. You agree that this provision is not intended to be a penalty but is instead designed to protect our legitimate business interests. You further agree that if we no longer offer a Product that you have infringed at the time that we become aware of the infringement, then we will calculate damages under this provision at the higher of the last available standard list price for that Product or the current standard list price of its successor. In addition, you agree that we will be entitled to preliminary injunctive relief in the event of an uncured breach of this Agreement, including but not limited to breach of the "Audit" section due to the importance of verifying compliance, and you waive any injunction bond requirement in connection with any request for such relief.</p> | <p>6. 제한보증 및 구제수단</p> <p>본 계약 당사자는 본 계약과 본 계약에 의해 규율되는 주문서를 일방을 대신하여 체결하는 자가 일방을 대신하여 본 계약 또는 해당 주문서를 체결할 수 있는 권한이 있으며, 해당 자가 본 계약에 따른 권리를 행사하고 그 의무사항을 이행하는데 있어 모든 관계 법령, 법률, 규칙 및 규정을 준수할 것임을 보증합니다.</p> <p>귀사는 미합중국 법률 또는 기타 관계 법률에 반하여 본건 제품을 직·간접적으로 전송하는 것이 금지된 것을 인정합니다. 귀사는 (a) 금지당사자가 아니고, (b) 어떠한 금지당사자에 의해 통제되거나 어떠한 금지당사자를 대신하여 행동하지 아니하고, (c) 귀사나 귀사의 직원, 대리인 또는 계약자가 본건 제품을 금지당사자에게 전송하거나 이러한 전송을 허용하지 않을 것임을 보증합니다. "금지당사자"라 함은 (1) 미국 정부가 유지·관리하는 개인 또는 회사 목록에 기재된 개인 또는 회사로서 수출품 또는 서비스를 받지 못하도록 금지 당하였거나, (2) 반테러 이유에 따라 미국의 수출규제 대상이거나, 일반적으로 미국인들이 금융 거래를 할 수 없도록 금지한 국가 또는 영토의 시민이나 주민, 또는 회사나 정부 당국인 개인 또는 회사를 의미합니다.</p> <p>본 계약에 달리 명시된 경우를 제외하고, 본건 제품 또는 본건 서비스와 관련하여 상품성, 특정 목적에 대한 적합성, 시스템 통합, 권리, 만족할 만한 품질 및 침해함 없음에 대한 묵시적 보증을 비롯하여 다른 명시적이거나 묵시적인 보증 또는 약정이 이루어진 바 없습니다. 당사는 제 3 자 제품이나 서비스 및 당사자 아닌 제 3 자가 제공한 제 3 자 제품 또는 서비스와 관련된 귀사의 유일하고 배타적인 권리와 구제수단을 보증하지 않으며 책임을 지지 않습니다.</p> <p>귀사가 제품에 대한 귀사의 사용 범위를 초과하는 경우, 당사는 귀사에게 비용을 청구할 수 있는 권리를 가지고 있으며, 귀사는 청구일로부터 20 일 이내에 당사에 지불해야하며, 인보이스는 (i) 각 제품에 대한 위반을 발견한 날짜를 기준으로 유효한 표준정가로 계산된 초과분에 대한 수수료와 해당 위반이 발생한 기간동안의 위반 라이선스 수를 곱한 금액과 (ii) 동일한 기간 동안에 계산된 초과분에 대한 순 라이선스 금액의 22%로 계산된 모든 관련 기술 지원 서비스에 금액을 포함합니다. 이러한 구제수단은 본 계약에 이미 제공된 해지권한을 포함한 구제책 또는 다른 구제수단에 추가됩니다. 귀사는 본 조항이 위약금이 아니라 당사의 합법적인 비즈니스 물권을 보호하기 위한 것이라는 데 동의합니다. 또한 귀사는 위반 사실을 인지한 시점에 귀사가 위반한 제품을 더 이상 제공하지 않을 경우 본 조항에 따라 해당 제품의 최종 표준 정가 또는 후속 제품의 현재 표준 정가중에서 높은 금액으로 손해금액을 계산한다는 데 동의합니다. 또한 귀사가 본계약의 구제되지 않은 위반이 발생하는 경우, 당사가 사전 예비 금지 명령 구제를 받을 수 있다는 데 동의합니다. 여기에는 규정 준수 여부 확인의 중요성에 따라 "감사" 섹션의 위반하는 것을 포함하되 이에 국한되지는 않습니다. 귀사는 이러한 구제요청과 관련하여 모든 금지명령을 포기 하는데 동의 합니다.</p> |
| <p>7. Limitation of Liability</p> | <p>7. 책임의 제한</p> |

| | |
|---|--|
| <p>EXCEPT FOR OUR OBLIGATIONS UNDER THE “INDEMNIFICATION” SECTION OF THIS AGREEMENT, THE CUMULATIVE AGGREGATE LIABILITY OF US AND ALL OF OUR AFFILIATES AND LICENSORS TO YOU AND ALL OF YOUR AFFILIATES RELATED TO THIS AGREEMENT WILL NOT EXCEED THE AMOUNT OF THE FEES PAID TO US IN THE TWELVE (12) MONTHS PRIOR TO THE FIRST CLAIM MADE BY YOU. WE AND OUR AFFILIATES WILL ONLY BE LIABLE FOR DAMAGES SOLELY AND DIRECTLY ARISING FROM OUR OR OUR AFFILIATES’ BREACH OF THIS AGREEMENT, AND IN NO EVENT WILL WE OR ANY OF OUR AFFILIATES OR LICENSORS BE LIABLE TO YOU OR ANY OF YOUR AFFILIATES FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE, EVEN IF WE OR ANY OF OUR AFFILIATES OR LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND EVEN IF AN AGREED REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE OR IS HELD UNENFORCEABLE FOR ANY OTHER REASON. SUBJECT TO THE FOREGOING, OUR MAXIMUM LIABILITY FOR EACH CLAIM MADE BY YOU, TO THE EXTENT THE CLAIM ARISES FROM OR IS BASED UPON THE USE OF A THIRD-PARTY SOLUTION, WILL NOT EXCEED THE AMOUNT OF THE APPLICABLE THIRD-PARTY SOLUTION PROVIDER’S LIABILITY TO US RELATED TO THE CLAIM.</p> | <p>본 계약 “배상책임” 조항에 기재된 의무 사항들을 제외하고, 당사와 당사의 계열회사들과 사용권설정자들이 귀사와 귀사의 계열회사들에 대하여 본 계약과 관련하여 지닌 누적 총 책임은 귀사가 제기하는 첫 번째 청구 전 12개월 동안 당사에게 지급한 요금의 금액을 초과하지 않습니다. 당사와 당사의 계열사는 당사나 당사의 계열회사가 본 계약 위반으로 인해 전적 또는 직접적으로 발생한 손해에 대해서만 책임을 집니다. 또한, 그 어떠한 경우라도 당사나 당사의 계열회사 또는 사용권설정자는 계약 또는 불법행위 등에 의해 발생했는지 여부와 관계 없이 그 어떠한 간접, 특별, 부대적, 결과적, 또는 징벌적 손해배상에 대하여 책임을 지지 않습니다. 설령 당사나 당사의 계열회사 또는 사용권설정자가 그러한 손해배상 가능성에 대해 통지를 받았고, 나아가 합의된 어떠한 구제수단이 그 핵심 목적을 달성하지 못하거나 다른 이유로 집행불가능하다고 하여도 책임을 지지 않습니다. 상기 내용을 조건으로 하여, 귀사가 제기한 각 청구에 대한 당사의 책임 한도는 해당 청구가 제 3자 솔루션 사용으로 인해 야기되거나 이에 기초한 경우에 한하여, 해당 청구와 관련된 당사에 대한 관계 제 3자 솔루션 제공자의 책임액을 초과하지 않습니다.</p> |
| <p>8. Orders and Payment</p> <p>You will be invoiced upon execution of and according to the terms of an order. Except as otherwise provided in this Agreement or an order, all fees due to us will be payable, in full and in the currency listed on an order, thirty (30) days from the date of the invoice, and will be deemed overdue if they remain unpaid thereafter. All fees are net of any taxes, which will be your responsibility, except for taxes on our income. Any dispute to an invoice must be raised within thirty (30) days from the date of invoice or the invoice will be deemed correct. You agree to negotiate in good faith a prompt resolution of any disputed amounts. If any undisputed invoice governed by this Agreement remains unpaid for 30 or more days after it is due, we may, without limiting our other rights and remedies, accelerate all unpaid fee obligations under all orders so that all amounts payable by you become immediately due and payable. In addition, any amounts which remain unpaid after the due date will be subject to a late charge equal to one and one-half percent (1.5%) per month or the highest rate allowable by law, whichever is lower, from the due date until such amount is paid. Except as otherwise noted, all orders are firm and not subject to cancellation, return, refund or offset by you.</p> | <p>8. 주문 및 대금지급</p> <p>주문서가 체결되는 즉시 주문서의 조건에 따라서 귀사에게 비용이 청구될 것입니다. 본 계약서 또는 주문서에 달리 명시된 경우를 제외하고, 당사에 지급해야 하는 모든 요금은 주문서에 기재된 통화로 하여 청구 일자로부터 30 일 이내에 전액 지급되어야 합니다. 청구일로부터 30 일 기간 경과 후에도 요금이 미지급 상태일 경우 지급기한이 지난 것으로 간주됩니다. 모든 금액은 세금이 차감된 금액으로, 당사의 소득에 부과된 세금을 제외한 해당 세금은 귀사의 책임입니다. 청구서에 대해 이의사항이 있을 경우 청구일로부터 30일 이내에 해당 이의가 제기되어야 하고, 그렇지 않을 경우 해당 청구서는 정확한 것으로 간주됩니다. 귀사는 이의가 제기된 금액에 대한 신속한 해결책에 대하여 신의에 따라 협상하기로 합니다. 본 계약에 따라 규율되고 이의가 제기되지 않은 청구서상의 금액이 그 지급기일 후 30 일 이상인 기간 동안 미지급 상태로 있는 경우, 당사는 당사의 다른 권리와 구제수단을 제한할 없이 모든 청구서상의 모든 미지급 금액에 대한 기한의 이익은 상실되어 귀사는 지급해야 하는 모든 금액을 즉시 지급해야 합니다. 나아가 지급기일 이후의 미지급 금액에 대하여 월 1.5% 또는 법률상 허용되는 최대 비율 중 낮은 비율로 연체료가 해당 금액이 지급되기까지 부과될 예정입니다. 달리 명시한 경우를 제외하고, 모든 주문서들은 확고하며 귀사는 주문서를 취소하거나, 반송하거나, 환불하거나, 상쇄할 수 없습니다.</p> |
| <p>9. Audit</p> <p>You will keep accurate and complete records relating to your activities under this Agreement necessary to demonstrate your compliance with this Agreement including but not limited to (i) a list of servers and applications that run MicroStrategy server software and where MicroStrategy server software is installed (“Server List”); (ii) a “License Manager” audit report with full details enabled for each server or server-partition specified on the Server List; (iii) an “Enterprise Manager” report for each server or server-partition specified on the Server List; (iv) a report from your user directory that includes a list of all individuals who have access to or have had access to each Product and all individuals who receive or have received</p> | <p>9. 감사</p> <p>귀사는 본 계약 준수를 입증하는 데 필요한 본 계약에 따른 귀사의 활동들과 정확하고 온전한 기록을 작성·보관해야 하며 (i) 마이크로스트레티지 서버 소프트웨어를 실행하는 서버 및 응용프로그램 목록과 마이크로스트레티지 서버 소프트웨어가 설치된 서버 및 애플리케이션 목록(“서버 목록”); (ii) 서버 목록에 지정된 각 서버 또는 서버 파티션에 대해 활성화된 전체 세부 정보가 포함된 “라이선스 관리자” 감사 보고서; (iii) 서버 목록에 지정된 각 서버 또는 서버 파티션에 대한 “엔터프라이즈 메니저” 보고서; (iv) 각 제품에 대한 액세스 권한이 있거나 액세스 권한이 있는 모든 개인과 제품에서 직접 생성된 보고서 또는 메시지를</p> |

reports or messages directly generated by the Products; (v) for each environment where Platform Analytics is enabled, an .mstr file for such environment and all other data accessible through the "Send Diagnostic" function in the Products; and (vi) an accurate and complete map of your entire technical MicroStrategy environment and server landscape that includes a breakdown of installations and systems (collectively, "Records"). You will maintain such Records during the term of this Agreement and for five (5) years following the termination or expiration of this Agreement.. Within ten (10) days following our written request, you will (1) certify to us in a writing signed by an officer of your company that you are in compliance with this Agreement and (2) provide us with any and all Records we specify in such request. In addition, within ten (10) days following our written request, we may, at our sole discretion, audit your Records (i) at your applicable facility during normal business hours and subject to your reasonable facility security requirements and/or (ii) by remote or electronic means. We will pay our costs for this audit unless the audit finds a lack of compliance by you of five percent or more over your licensed capacity, in which case you will reimburse us for the costs of the audit within twenty (20) days of receiving an invoice from us. If our review and audit of your Records reveals that you have exceeded the scope of your license to the Products, our remedies will be as set forth in this Agreement, including but not limited to the "Term and Termination" and "Limited Warranties and Remedies" sections of this Agreement.

받거나 받은 적이 있는 모든 개인의 목록이 포함된 사용자 디렉토리의 보고서 ; (v) 플랫폼 애널리틱스가 활성화 된 각 환경에 대해 해당 환경에 대한 .mstr 파일 및 제품의 "진단 보내기(Send Diagnostic)" 기능을 통해 액세스할 수 있는 기타 모든 데이터; (vi) 전체 기술 마이크로스트레티지 환경 및 서버 환경에 대한 정확하고 완전한 지도(설치 및 시스템 분석 포함)(총칭하여 "기록") 을 포함하되 이에 국한되지는 않습니다. 당사의 서면 요청일로부터 10 일 내에 귀사는 (1)귀사는본 계약 조건을 준수하고 있다는 사실을 귀사의 임원이 서명한 서면으로 당사에 증명하며, (2) 당사가 요청서에 명시한 모든 기록을 당사에 제공해야 합니다. 또한, 당사의 서면 요청일로부터 10 일 내에 당사는 단독 재량에 따라 (i) 귀사의 합리적인 시설 보안 요건에 따라, 통상적인 업무시간 중 귀사의 관련 시설에서 그리고/또는 (ii) 원격 또는 전자적 수단을 통해 귀사의 기록에 대해 감사를 진행할 수 있습니다. 감사에서 귀사가 허가된 라이선스 수량보다 5 % 또는 이상의 규정 위반이 발견되지 않는 한 당사는 당사의 감사 비용을 지불할 것이며, 그러한 규정 위반의 경우 귀사는 청구서를 받은 날로부터 20 일 이내에 감사 비용을 당사에 상환합니다. 귀사의 기록을 검토하고 감사한 결과 귀사가 제품에 대한 사용 범위를 초과 한 것으로 밝혀지면 본 계약의 "기간 및 해지" 및 "제한된 보증 및 구제" 섹션을 포함하되 국한되지는 않으며 당사의 구제 수단은 본 계약에 명시된 바와 같습니다.

10. Data Protection

You will not transfer to us or provide us any access to any Protected Data in connection with this Agreement, including Personal Data, Protected Health Information and Personally Identifiable Information (as such terms are defined in Applicable Data Protection Law), except for Protected Data related to your contact persons or uploaded or transferred to the MCE Service.

We have implemented appropriate technical, organizational, and security measures designed to safeguard and protect Protected Data provided by you to us and we may access, use and transfer such Protected Data to our affiliates and third parties (including those located outside of the European Economic Area) only for the purposes of fulfilling our obligations and exercising our rights, providing information to you and complying with our legal and auditing requirements. As between you and us, for purposes of this Agreement and Applicable Data Protection Law, you are the "data controller" and we are acting on your behalf as a "data processor" with respect to Protected Data that you or your Representatives upload or transfer to the MCE Service. If you upload or transfer Protected Data to the MCE Service, you will enable encryption of report caches and intelligent cubes which are saved to disk.

10. 데이터보호

귀사는 귀사의 연락담당자와 관련된 관계 데이터보호법 규정의 적용을 받는 데이터 또는 정보("보호데이터")를 제외하고, 개인데이터, 건강정보 및 개인식별정보를 비롯한 보호데이터를 본 계약과 관련하여 당사에 전송하거나 그러한 보호데이터에 대한 액세스를 당사에게 제공하지 않도록 합니다.

당사는 귀사가 당사에게 제공한 보호데이터를 보호하기 위하여 고안된 적절한 기술, 조직 및 보안상의 조치를 취하였고, 당사는 당사의 의무 이행과 권리 행사, 귀사에 대한 정보 제공 및 당사의 법적 감사 요건 준수 목적에 한하여, (유럽경제지역 밖에 위치한 것들을 비롯한) 해당 보호데이터에 액세스하고 사용할 수 있으며 해당 보호데이터를 당사의 계열회사들과 제 3 자들에게 전송할 수 있습니다. 본 계약 및 관련 데이터보호법의 목적상, 귀사와 당사 사이에서 귀사 또는 귀사의 대리인이 MCE 서비스에 업로드하거나 이전하는 보호데이터와 관련하여, 귀사는 "정보 보호책임자"이며 당사는 귀사를 위하여 "정보 처리자"의 역할을 합니다. 귀사가 보호데이터를 MCE 서비스에 업로드하거나 이전하는 경우, 귀사는 디스크에 저장된 리포트 캐시 및 인텔리전트 큐브를 암호화할 수 있습니다.

11. Confidentiality

Under this Agreement, Confidential Information may be accessed or disclosed between the parties. "Confidential Information" means any information identified as confidential at the time of disclosure, or that reasonably should be understood to be confidential in view of the information's nature or circumstances around its disclosure, and will in all cases include pricing terms, the terms of this Agreement or any order governed by this Agreement, software, technology, business plans, technical specifications, product development plans, marketing plans, education materials, customer lists, and generic tools and objects related to our products created by us during the provision of consulting Services. Confidential Information will not include information that (a) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the receiving party; or (b) was in the receiving party's lawful possession prior to the disclosure; or (c) is lawfully disclosed to the receiving party by a third-party without restriction on

11. 비밀유지

본 계약에 따라, 비밀정보가 당사자들 간에 액세스되거나 공개될 수 있습니다. "비밀정보"라 함은 공개 당시 비밀로 확인되거나 공개 시기에 해당 정보의 성격이나 상황에 비추어 합리적으로 비밀로 간주되어야 하는 정보(모든 경우 가격 조건, 본 계약 조건 또는 본 계약이 규율하는 주문서, 소프트웨어, 기술, 사업계획, 기술사양, 제품개발계획, 마케팅계획, 교육자료, 고객목록 및 본건 서비스에 대한 컨설팅 제공 과정에서 당사가 작성한 당사 제품에 관한 포괄적인 틀과 목적물을 포함함)를 의미합니다. 비밀정보는 (a) 정보수령자의 작위 또는 부작위에 의하지 않고 공유의 영역에 속하거나 속하게 되거나; (b) 공개가 이루어지기 전에 정보수령자가 합법적으로 보유하고 있거나; (c) 공개에 대한 제한 없이 제 3 자가 정보수령자에게 합법적으로 공개하거나; (d) 정보수령자가 독자적으로 개발한 정보는 포함하지 않습니다.

| | |
|--|---|
| <p>the disclosure; or (d) is independently developed by the receiving party. Security is important to us and our customers, and we strongly recommend that you share with us the results of any penetration tests that you conduct on our Products (which is considered solely our Confidential Information) so that we may utilize that information to improve our Products.</p> <p>Each party agrees to hold the other party's Confidential Information in confidence during the term of this Agreement and for a period of five (5) years after the termination of this Agreement (other than with respect to trade secrets, which shall be held in confidence following such period in accordance with this section), and to disclose such Confidential Information only to those employees or agents who have a need to know such Confidential Information and are required to protect it against unauthorized disclosure. Notwithstanding the foregoing, either party may disclose the other party's Confidential Information to a federal or state governmental entity to the extent such disclosure is required by law, so long as the receiving party notifies the disclosing party in advance of the required disclosure as soon as reasonably practicable to allow the disclosing party to contest the disclosure.</p> <p>Upon termination of this Agreement and except for electronic copies made in the course of normal network backups or as otherwise set forth in this Agreement, the receiving party will promptly destroy or return, at the sole discretion of the disclosing party, all Confidential Information of the disclosing party in the receiving party's possession or control.</p> | <p>당사와 당사 고객들에게 보안은 중대한 사안입니다. 당사가 당사의 본건 제품을 개선하기 위하여 귀사가 수행한 본건 제품에 대한 침투시험의 결과(이는 전적으로 당사의 비밀정보로 간주됩니다)를 이용할 수 있도록 당사에 해당 정보를 공유하여 주시기 바랍니다.</p> <p>각 당사자는 본 계약기간 및 본 계약 해지 후 5년간 상대방의 비밀 정보를 비밀로 유지하며(본 조에 따라 해당 기간 이후에도 비밀로 유지되어야 하는 영업비밀 관련 정보는 예외로 함), 해당 비밀정보를 알 필요가 있으며 무단 공개로부터 보호해야 하는 직원들이나 대리인들에게만 해당 비밀정보를 공개하기로 합니다. 상기 내용에도 불구하고, 법률상 공개가 요구되는 범위 내에서, 정보공개자가 공개에 이의제기를 할 수 있도록 정보수령자가 사전에 합리적으로 가능한 신속하게 정보공개자에게 요구되는 공개에 대하여 통지한 경우, 각 당사자는 연방 또는 주 정부기관에 상대방의 비밀정보를 공개할 수 있습니다.</p> <p>본 계약 해지시, 통상적인 네트워크 백업 과정에서 생성된 전자 사본 또는 본 계약에서 달리 명시된 경우를 제외하고, 정보수령자는 정보공개자의 단독 재량에 따라 정보수령자가 보유 또는 관리하는 정보공개자의 비밀정보 일체를 신속하게 파괴하거나 반환해야 합니다.</p> |
| <p>12. Notices</p> <p>Notices will be in writing and will be deemed to have been given when (a) personally delivered; or (b) sent by electronic mail; or (c) sent by a commercial overnight courier. You will provide notices to: MicroStrategy Incorporated, Attention: General Counsel, 1850 Towers Crescent Plaza, Tysons Corner, Virginia, 22182, United States; email: crequest@microstrategy.com.</p> | <p>12. 통지</p> <p>통지는 서면으로 이루어지고, (a) 인편으로 전달되거나, (b) 전자 메일로 송부되거나, 또는 (d) 익일 배달 택배 서비스로 배달되는 즉시 통지가 이루어진 것으로 간주됩니다. 귀사가 통지를 하는 경우 마이크로스트레티지 인코퍼레이티드, 받는 사람 법률고문으로 하여 주소 1850 Towers Crescent Plaza, Tysons Corner, Virginia, 22182, United States, 이메일주소 crequest@microstrategy.com으로 통지 바랍니다.</p> |
| <p>13. Assignment</p> <p>This Agreement or any order or Product license governed by this Agreement may not be assigned or otherwise transferred in whole or in part by you, including by operation of law, without our prior written approval. Any unauthorized assignment or transfer of this Agreement, an order or a Product license by you to a third-party will constitute a material breach of this Agreement.</p> | <p>13. 양도</p> <p>귀사는 법률상 요구되는 경우라도 당사의 사전 서면 승인 없이 본 계약 또는 본 계약이 규율하는 주문서나 본건 제품 라이선스를 전부 또는 일부분 양도하거나 달리 이전할 수 없습니다. 귀사가 본 계약, 주문서 또는 본건 제품 라이선스를 무단으로 양도하거나 이전하는 경우, 이는 본 계약의 중대한 위반에 해당합니다.</p> |
| <p>14. Governing Law, Jurisdiction and Disputes</p> <p>This Agreement and the parties' relationship under it will be interpreted under and governed by the laws of the applicable jurisdiction set forth in the Territory-Specific Terms ("<u>Governing Law</u>"), without regard to the choice or conflicts of law provisions of any jurisdiction. This Agreement will not be subject to the United Nations Convention on the International Sale of Goods. Any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the applicable courts identified in the Territory-Specific Terms. Both parties hereby irrevocably consent to the exclusive jurisdiction of and venue in such courts and waive any right to a jury trial in any such proceeding. In any dispute, the prevailing party will be entitled to recover its cost of enforcing its claim, including reasonable attorney fees.</p> | <p>14. 준거법, 관할권 및 분쟁</p> <p>본 계약 및 본 계약에 따른 당사자들의 관계는 계약지역별 조건에 명시된 관할권 법률("준거법")에 의해 해석 및 규율되며, 국제사법 규정은 이에 적용되지 않습니다. 본 계약은 국제물품계약에 관한 유엔조약의 적용 대상이 아닙니다. 본 계약 또는 본 계약에 따른 당사자들의 관계로 인해 발생하거나 이와 관련된 분쟁, 소송, 청구 또는 청구원인은 계약지역별 조건에 명시된 법원의 전속관할권에 따릅니다. 양 당사자들은 해당 법원의 전속관할권 및 재판적에 대해 최종 동의하고 해당 소송에서 배심원 재판을 받을 수 있는 권리를 포기합니다. 어떠한 분쟁 사항에서든, 승소당사자는 합리적인 변호사비용을 포함하여 청구 집행 비용을 돌려받을 수 있는 권리를 가집니다.</p> |
| <p>15. Third-Party Solution Connectors</p> | <p>15. 제 3자 솔루션 커넥터</p> |

When you access any Third-Party Solution (including third-party data sources) with connectors included as part of the Products or the MCE Service, you agree and acknowledge that (a) you may download content from the servers of the Third-Party Solution provider; and (b) your access to the Third-Party Solution with such connectors will be for the purpose of utilizing the Third-Party Solution in conjunction with the Products or MCE Service; and (c) we are not responsible for interruptions of service caused by the Third-Party Solution provider; and (d) if we have a business relationship with the Third-Party Solution provider, that relationship is subject to termination and cancellation; (e) you may not remove or obscure any patent, copyright, trademark, proprietary rights notices, and/or legends contained in or affixed to any output of the Products or the MCE Service and (f) you are solely responsible for licensing the use of third-party data sources accessed by our Products.

귀사가 본건 제품 또는 MCE 서비스의 일부로 포함된 커넥터를 통해 어떠한 제 3 자의 솔루션(제 3 자 데이터 소스 포함)에 액세스하는 경우, 귀사는 (a) 제 3 자 솔루션 제공자 서버에서 콘텐츠를 다운 받을 수 있고, (b) 귀사가 해당 커넥터를 통하여 제 3 자 솔루션에 액세스하는 것은 제 3 자 솔루션을 본건 제품 또는 MCE 서비스와 함께 활용하기 위해서이고, (c) 당사는 제 3 자 솔루션 제공자에 의한 서비스 중단에 대해 책임을 지지 않고, (d) 당사가 제 3 자 솔루션 제공자의 사업관계가 있는 경우, 해당 관계는 해지 및 취소될 수 있고, (e) 귀사는 본건 제품 또는 MCE 서비스의 생산물에 포함되었거나 부착된 특허, 저작권, 상표, 재산적 권리 통지, 범례를 제거하거나 가리지 않으며, (f) 귀사는 당사 제품이 액세스한 제 3 자 데이터 소스의 사용에 대한 라이선스에 대한 단독 책임이 있음에 합의하고 인정합니다.

16. Non-Solicitation

Except for hiring an employee (or independent contractor or agent) of the other party to fill a job opening that was publicly announced and to which the applicable employee (or independent contractor or agent) responded, during the term of this Agreement and for one (1) year following termination or expiration of this Agreement, neither party will hire or directly or indirectly solicit any employee (or independent contractor or agent) of the other party who has provided services or performed obligations under this Agreement in the previous twelve (12) months.

16. 전직권유금지

본 계약기간 및 본 계약의 해지 또는 만료 후 1년간 채용 공고에 지원한 상대방의 직원(또는 독립계약자나 대리인)을 해당 직에 고용하는 경우를 제외하고, 어느 당사자도 이전 12 개월간 본 계약에 따라 서비스를 제공하였거나 본 계약상의 의무를 이행한 적이 있는 상대방의 직원(또는 독립계약자나 대리인)을 직·간접적으로 고용하거나 전직을 권유하지 않습니다.

17. Other Provisions

The latest version of the Agreement incorporated into an order governs all of your prior orders. The terms of this Agreement and any applicable order will supersede the terms in any purchase order or other ordering document that you generate and provide to us. Any terms of trade stated or referenced in any such purchase order (except for names, quantities and addresses) will not be binding on us. In the event of a conflict between or among the terms of this Agreement or an order, the following order of precedence will apply: first, the applicable order (but only with respect to the order); second, the applicable product- or service-specific section of this Agreement; third, the General Terms; and fourth, any other document incorporated into the Agreement. This Agreement supersedes the terms of a “click wrap” license included in the Products. If you enter into an order for Products or Services with an authorized MicroStrategy reseller (“Reseller”), (i) such document will constitute an order under this Agreement and (ii) your payment obligations under such order will be to the Reseller, provided that any transactions between you and the Reseller for other products and services (such as professional services provided by the Reseller or another Third-Party Solution Provider sold by the Reseller) will not be a part of this Agreement. For clarity, your use of our Products and Services will be governed exclusively by the terms of this Agreement, notwithstanding any additional or conflicting terms in your order with the Reseller. Non-payment of fees owed to a Reseller under such order will constitute a material breach of this Agreement. Each party has the right to issue a mutually-agreed press release that includes a quotation from one of the other party’s senior executives. Each party grants the other the right to use its name and logo in public communications, on websites, in presentations, in marketing collateral and at marketing events. Neither party will be responsible for delay of performance due to causes beyond its control. We may collect usage and diagnostic data related to your use of the Products to help us improve our Products and Services, better our customer service and enhance customer experience (“Diagnostic Information”); Diagnostic Information will not include Protected Data. Our security Products are not designed to manage physical or logical access to facilities or systems where delay in or failure of such access could threaten health or safety, or cause property, environmental or similar damage. If any provision of this Agreement is held by a court of competent jurisdiction to be invalid

17. 기타 규정

주문서에 포함된 본 계약의 최신 버전은 귀사의 앞선 모든 주문을 규율합니다. 본 계약과 관계 주문서의 조건은 귀사가 작성하여 당사에 제공하는 구매주문서 또는 기타 주문서류상의 조건을 대체합니다. 해당 구매주문서에 명시된 조건은 (이름, 수량, 주소는 제외함) 당사를 구속하지 않습니다. 본 계약 조건이나 주문서가 상충하는 경우, 다음과 같은 우선순위가 적용됩니다: 첫번째, 해당 주문서(다만, 주문과 관련된 경우에 한함); 두번째, 해당 제품이나 서비스에 관한 본 계약 조항; 세번째, 일반조건; 및 네번째, 본 계약에 포함된 기타 서류. 본 계약은 본건 제품에 포함된 클릭랩 라이선스(click-wrap license)의 조건도 대체합니다. 귀사가 공식 마이크로스트래티지 리셀러("리셀러")를 통해 제품 또는 서비스를 주문하는 경우, (i) 해당 문서는 본 계약에 따른 주문을 구성하며 (ii) 해당 주문에 따른 귀하의 지불 의무는 리셀러에게 있습니다. 다른 제품 및 서비스 (예 : 리셀러가 제공하는 전문 서비스 또는 리셀러가 판매하는 다른 제 3 자 솔루션 제공 업체)에 대한 귀사와 리셀러 간의 거래는 본 계약의 일부가 아닙니다. 명확히 하기 위해, 귀사의 당사 제품 및 서비스 사용은, 리셀러와의 주문에 추가되었거나 상충되는 조항이 있더라도, 본 계약의 조건에 따라 독점적으로 적용됩니다. 그러한 주문에 따라 리셀러에게 지불해야 할 수수료를 지불하지 않으면 본 계약의 중대한 위반이 됩니다. 각 당사자는 상대방의 고위 임원으로 받은 견적을 포함하는 상호 합의한 보도자료를 발표할 권리를 갖습니다. 각 당사자는 공개 커뮤니케이션, 웹사이트, 프레젠테이션, 마케팅자료나 마케팅 행사에 자신의 상호와 로고를 사용할 권리를 상대방에게 허여합니다. 그 어떠한 당사자도 자신의 통제 권한을 넘어서 이유로 인한 이행 지연에 대해 책임을 지지 않습니다. 당사는 당사의 본건 제품과 본건 서비스를 개선시키고 보다 나은 고객 서비스를 제공하며 고객 경험을 증진하는데 도움을 줄 귀사의 본건 제품과 관련된 용도 및 진단 데이터("진단정보")를 수집할 수 있습니다. 진단정보는 보호데이터를 포함하지 않습니다. 당사의 보안 제품은 액세스 지연이나 실패가 보건 또는 안전을 위협하거나 재산이나 환경 손상 또는 이와 유사한 손상을 야기할 수 있는 시설이나 시스템에 대한 물리적·논리적 액세스를

or unenforceable, then such provision will be construed, as nearly as possible, to reflect the intentions of the invalid or unenforceable provision, with all other provisions remaining in full force and effect. No joint venture, partnership, employment or agency relationship exists between you and us as a result of this Agreement or your use of a Product or the MCE Service. The failure of either you or us to enforce any right or provision in this Agreement will not constitute a waiver of such right or provision unless acknowledged and agreed to in writing by the party otherwise entitled to exercise or enforce it. Any provision of this Agreement that would reasonably be expected to survive will survive the termination of this Agreement. There are no intended third-party beneficiaries of this Agreement. You represent that your decision to license a Product or purchase access to the MCE Service is not based on (a) any oral or written comments made by us with respect to functionality or features not currently offered in our latest generally available version of our Products or the MCE Service; or (b) any expectation that any additional features or functionality presented as part of a demonstration, beta evaluation or roadmap presentation of a Product or the MCE Service may be included in a future update or release of a Product or the MCE Service; or (c) demonstrations of any software that is not currently generally available. You further acknowledge that the development, release and timing of any additional features or functionality for the MCE Service or Products remain at our sole discretion. If you deploy our Products or Services as part of an extranet application, you agree to display "Powered by MicroStrategy" or certain other similar trademarks designated by us. If you purchase a MicroStrategy World pass via an order, that pass is non-refundable and is only valid for the next MicroStrategy World event occurring following the execution of the order; has no residual value if not redeemed for that MicroStrategy World event; and may not be used to attend any other MicroStrategy event. This Agreement and any orders governed by this Agreement comprise the entire agreement between you and us and supersedes all prior or contemporaneous negotiations, discussions, agreements or statements, whether written or oral. The parties acknowledge and agree that this Agreement and all other contracts between them signed by electronic signatures shall be validly executed contracts and waive any rights to contest the validity or enforceability of such contract due to electronic signatures by one or both parties.

관리하기 위해 고안되지 않았습니 다. 본 계약의 어느 조항이 관할법원에 의해 무효하거나 집행불가능하다고 판단된 경우, 해당 조항은 무효하거나 집행불가능한 조항의 의도를 가능한 한 반영하도록 해석되며, 기타 모든 조항은 그 효력을 유지합니다. 본 계약에 따라 또는 귀사가 본건 제품 또는 MCE 서비스를 사용한다고 하여 귀사와 당사 간에 어떠한 합작투자, 파트너십, 고용관계 또는 대리인관계가 존재하지 않습니다. 본 계약의 어떠한 권리 또는 규정을 귀사나 당사가 이행하지 못하였다 고 하여 해당 규정을 행사하거나 집행할 권리가 있는 당사자가 서면 인정하고 합의하지 않는 이상 해당 권리 또는 규정을 포기한 것을 의미하지 않습니다. 본 계약이 해지된 이후에도 존속할 것으로 합리적으로 예상되는 본 계약의 규정은 본 계약의 해지 후에도 존속됩니다. 본 계약에 대한 제 3자 수익자는 없습니다. 귀사는 본건 제품을 라이선스하거나 MCE 서비스에 대한 액세스를 구입하겠다는 결정이 (a) 현재 일반적으로 제공되는 본건 제품 버전 또는 MCE 서비스에서 제공되지 않는 기능 또는 특징에 관한 당사의 서면 또는 구두 의견, (b) 본건 제품 또는 MCE 서비스의 시연, 베타버전 평가 또는 로드맵 프레젠테이션의 일환으로 제시된 추가 특징 또는 기능이 본건 제품에 대한 향후 업데이트 또는 출시에 포함될 수 있다는 기대, 또는 (c) 현재 일반적으로 제공되지 않고 시연만 이루어진 어떠한 소프트웨어에 따른 것이 아님을 진술합니다. 나아가 귀사는 MCE 서비스 또는 본건 제품의 추가 특징 또는 기능의 개발, 제공 및 시간에 대해서는 오로지 당사의 재량에 따라 결정할 수 있는 사항을 인정합니다. 귀사가 당사의 제품 또는 본건 서비스를 엑스트라넷(extranet)의 일부로서 사용할 경우, 귀사는 "Powered by MicroStrategy" 또는 당사가 지정한 기타 유사 상표를 게시하기로 합의합니다. 귀사가 주문을 통해 마이크로스트레티지 월드 패스를 구입한 경우, 해당 패스는 환불이 불가하며 주문 체결 이후 도래하는 다음 마이크로스트레티지 월드 행사에만 유효하고; 마이크로스트레티지 월드 행사에 사용되지 않은 경우 잔존가치가 존재하지 않으며; 다른 마이크로스트레티지 행사 참석에 사용될 수 없습니다. 본 계약 및 본 계약이 규율하는 모든 주문서들은 귀사와 당사간의 온전한 합의를 구성하고 앞서 체결되었거나 동시에 체결된 서면 또는 구두상의 협상, 논의, 합의 또는 진술을 대체합니다. 당사자들은 본 계약 및 당사자들 간에 전자서명으로 체결된 기타 모든 계약들은 유효하게 체결된 계약이며, 일방 당사자 또는 양 당사자들이 전자 서명으로 인해 해당 계약의 효력 또는 집행가능성에 대한 이의제기를 할 수 있는 권리를 포기함을 인정하고 이에 합의합니다.

II. ENTERPRISE PLATFORM LICENSE TERMS 엔터프라이즈 플랫폼 라이선스 조건

The terms of this Section II ("Enterprise Platform License Terms") apply exclusively to the licensing and provision of the "Enterprise Platform" version of our Products. Products licensed under these Enterprise Platform License Terms will be designated for use in an "Enterprise Platform for Windows" or "Enterprise Platform for Linux" operating environment on an order.

본 제2장의 조건("엔터프라이즈 플랫폼 라이선스 조건")은 당사 본건 제품들의 "엔터프라이즈 플랫폼" 버전의 라이선싱 및 제공에만 적용됩니다. 본 엔터프라이즈 플랫폼 라이선스 조건에 따라 라이선스된 본건 제품들은 주문서상에 "윈도우 (Windows) 용 엔터프라이즈 플랫폼" 또는 "리눅스 (Linux) 용 엔터프라이즈 플랫폼"으로 지정됩니다.

1. License Grant. We grant you and your affiliates a non-exclusive, non-transferable license, subject to the terms and conditions of this Agreement and in accordance with applicable law, to (a) install our Products identified in an order on servers and workstations in the country to which the Products are delivered; and (b) grant Named

1. 라이선스 허여. 당사는 본 계약 조건을 전제로 관계 법률에 따라 귀사 및 귀사의 계열사들에게 다음과 같은 비독점적이고 양도가 불가능한 라이선스를 허여합니다: (a) 주문서상에 명시된 당사의 본건 제품을 해당 본건 제품이 제공된 국가에 소재한 서버

| | |
|---|--|
| <p>Users located anywhere in the world access to the Products (including the Documentation and reports, dashboards, dossiers and other output generated by the Products) in support of your internal business operations, each in accordance with the Documentation and license type(s) and terms specified on an order. We will supply each Product to you by making it available electronically. You may make additional copies of the download files containing the Products for archival purposes.</p> | <p>및 워크스테이션에 설치할 수 있는 라이선스; 및 (b) 귀사의 내부업무운영을 지원하여 전세계 도처에 위치한 지정 사용자들에게 본건 제품들(문서 및 본건 제품에서 생성된 보고서, 대시보드, 서류 및 기타 결과물 포함)에 대한 액세스를 허용할 수 있는 라이선스(다만, 각 경우 문서 및 주문서상에 명시된 라이선스 형식 및 조건을 준수해야 합니다). 당사는 각 본건 제품을 전자적 방식으로 귀사에 제공합니다. 귀사는 아카이브 목적을 위해 본건 제품을 포함하고 있는 다운로드 파일의 추가 사본을 만들 수 있습니다.</p> |
| <p>2. License Type. Your license to a Product will be under a Named User or CPU license type, as specified on an order. Each Named User license to a Product entitles a Named User to access and use that Product in one production environment and up to two non-production environments. Each CPU license to a Product entitles you to assign the Product to a single CPU in one production environment and up to two non-production environments, for use in support of an unspecified number of Named Users.</p> | <p>2. 라이선스 형식. 본건 제품에 대한 귀사의 라이선스는 주문서에 명시된 바와 같은 지정 사용자 또는 CPU 라이선스 종류로 합니다. 본건 제품에 대한 각 지정 사용자 라이선스에 따라 지정 사용자는 1개의 프로덕션 환경(production environment) 또는 최대 2개의 비프로덕션 환경(non-production environment)에서 해당 본건 제품에 액세스하여 이를 사용할 수 있습니다. 각 CPU 라이선스에 따라 귀사는 불특정 수의 지정 사용자들을 지원하기 위한 목적으로 1개의 프로덕션 환경 또는 최대 2개의 비프로덕션 환경에서 본건 제품을 단일 CPU에 할당할 수 있습니다.</p> |
| <p>3. License Duration. The duration of your license to a Product will be for a perpetual or limited term, as specified on an order. Subject to the terms of this Agreement and the applicable order, (a) if a “Perpetual” interval is specified for a Product, you will receive a license to that Product in perpetuity; and (b) if a “License Term” interval is specified on an order, you will receive a license to the Products listed on that order for the period specified on the order commencing on the date of delivery of those Products.</p> | <p>3. 라이선스 기간. 본건 제품에 대한 귀사의 라이선스 기간은 주문서에 명시된 바에 따라 영구적이거나 제한된 기간으로 합니다. 본 계약 조건 및 해당 주문서상의 조건에 따라, (a) 본건 제품의 단위 (interval) 가 “영구적” 이라고 명시된 경우, 귀사는 본건 제품에 대해 영구적인 라이선스를 제공받게 되며; (b) “라이선스 기간 (License Term)” 이 주문서에 명시된 경우, 귀사는 해당 본건 제품에 대한 라이선스를 납품일로부터 주문서에 명시된 기간 동안 제공받게 됩니다.</p> |
| <p>4. Deployment Method. You may only install the Products on servers and workstations under your control in your enterprise data center or under the control of your third-party service provider who hosts the Products on your behalf in a public cloud, and will deploy the Products only in the operating environment specified on the order. If the “Enterprise Platform for Windows” operating environment is specified on the order, you may deploy Products listed on the order solely in a Microsoft Windows environment, except for any Products which technically require deployment in a different operating environment. If the “Enterprise Platform for Linux” operating environment is specified on the order, you may deploy the Products listed on the order solely in a Linux environment, except for any Products which technically require deployment in a different operating environment.</p> | <p>4. 배치 방식. 귀사는 귀사의 기업 데이터 센터에서 귀사가 관리하거나 또는 퍼블릭 클라우드상에서 귀사를 대신하여 본건 제품들을 호스팅하는 귀사의 제3자 서비스 제공업체가 관리하는 서버 및 워크스테이션에만 본건 제품들을 설치할 수 있으며, 본건 제품들을 주문서상에 명시된 운영환경에서만 실행합니다. 주문서상에 명시된 운영환경이 “윈도우(Windows)용 엔터프라이즈 플랫폼인 경우” 기술적으로 다른 운영 환경에 실행해야 하는 제품은 제외하고, 귀사는 마이크로소프트 윈도우 환경에서만 주문서상에 명시된 제품들을 실행할 수 있습니다. 주문서상에 명시된 운영환경이 “리눅스(Linux)용 엔터프라이즈 플랫폼”인 경우 기술적으로 다른 운영 환경에 실행해야 하는 제품은 제외하고, 귀사는 리눅스 환경에서만 주문서상에 명시된 제품들을 실행할 수 있습니다.</p> |
| <p>5. Renewal of Enterprise Platform Term Licenses. Except as otherwise specified on an order, for all limited term Product licenses that you purchase from us, (a) upon expiration of the license term specified on the order, you have the option to renew such term Product licenses for subsequent license terms of equal duration, each at a renewal term license fee equal to the term license fee for the prior, expiring license term (which will not account for any transaction incentives included on a prior order) increased by the greater of CPI and five percent (5%), and (b) you agree to renew such term Product licenses unless you provide written notice to us at least ninety (90) days before expiration of the then-current license term that you desire not to renew. For each such renewal, we grant you a license to the applicable Products for the duration of the license term effected by the renewal, governed by the same terms and conditions that governed your initial term license purchase.</p> | <p>5. 엔터프라이즈 플랫폼 기간제 라이선스 (Term Licenses) 갱신 주문서상에 달리 명시된 경우를 제외하고, 당사에서 구매한 기간이 명시된 모든 제품 라이선스에 대해서 (a) 주문서에 명시된 라이선스 기간의 만료 시, 해당 기간제 제품 라이선스를 동일한 기간으로 갱신할 수 있는 옵션이 있습니다, 각 라이선스는 만료되는 이전 기간의 라이선스 금액과 동일한 라이선스 금액에서 CPI 와 5퍼센트 중 더 높은 비율만큼 인상한 비용 (단, 이전 주문에 포함된 거래 인센티브는 고려하지 않습니다.) 으로 그다음 기간의 라이선스를 갱신 할 수 있는 옵션이 있습니다; 또한 (b) 귀사가 해당 라이선스 기간이 만료되기 90일 이전에 서면 통지하지 않는 이상 해당 기간의 제품 라이선스를 연장하는 것에 합의합니다.</p> |
| <p>6. Additional Limited Warranties and Remedies. We warrant that (a) for a period of six (6) months from the effective date of an order (“Enterprise Platform Warranty Period”), each Product listed on the order and Updates delivered for the Product during the Enterprise</p> | <p>6. 추가적인 책임의 제한 및 구제수단. 당사는 다음과 같이 보장합니다: (a) 주문서의 효력발생일로부터 6개월 (“엔터프라이즈 플랫폼 보증기간”) 동안, 주문서상에 명시된 각</p> |

Platform Warranty Period will perform in substantial conformance with the technical specifications set forth in the Documentation; and (b) prior to release, we scan each version of the Products using a nationally recognized virus scanning program and we will remove any virus detected by such virus scanning program prior to releasing such version of the Products. For any breach of the warranty set forth in subsection (a) above, your exclusive remedy and our entire liability will be (1) the correction of the Product errors that caused the breach of the warranty; or (2) replacement of the Product; or (3) if neither of the foregoing can be reasonably effected by us, the refund of the license fees and any unused, prepaid Technical Support Services fees paid for the Product, provided that the Product licenses are terminated.

본건 제품과 엔터프라이즈 플랫폼 보증기간 동안 본건 제품을 위해 제공된 업데이트는 문서에 명시된 기술사양에 실질적으로 부합하는 방식으로 가능하며; (b) 당사는 출시 전에 전국적으로 인정되는 바이러스 검사 프로그램을 사용하여 본건 제품의 각 버전을 검사하고, 본건 제품 중 해당 버전에서 출시 전에 바이러스 검사 프로그램을 통해 감지된 모든 바이러스를 제거할 것입니다. 상기 제(a)항에 명시된 보장에 대한 위반이 발생하는 경우, 귀사에 제공되는 유일한 구제수단과 당사가 부담하는 모든 책임은 (1) 해당 보장 위반을 초래한 본건 제품 오류의 시정; (2) 본건 제품의 교체; 또는 (3) 당사가 상기 (1)과 (2)를 모두 합리적으로 실행할 수 없는 경우, 라이선스 사용료와 본건 제품에 대해 미사용된 선지급 기술지원서비스 수수료의 반환으로 하며, 이러한 경우 본건 제품 라이선스는 해지됩니다.

III. CLOUD PLATFORM LICENSE TERMS 클라우드 플랫폼 라이선스 조건

The terms of this Section II (“Enterprise Platform License Terms”) apply exclusively to the licensing and provision of the “Enterprise Platform” version of our Products. Products licensed under these Enterprise Platform License Terms will be designated for use in an “Enterprise Platform for Windows” or “Enterprise Platform for Linux” operating environment on an order.

본 제3장의 조건(“클라우드 플랫폼 라이선스 조건”)은 당사 본건 제품들의 “엔터프라이즈 플랫폼” 버전의 라이선싱 및 제공에만 적용됩니다. 본 클라우드 플랫폼 라이선스 조건에 따라 라이선스된 본건 제품들은 주문서상에 “AWS용 클라우드 플랫폼” 또는 “Azure용 클라우드 플랫폼”으로 지정됩니다.

| | |
|---|--|
| <p>1. License Grant. We grant you and your affiliates a non-exclusive, non-transferable license, subject to the terms and conditions of this Agreement and in accordance with applicable law, to (a) install our Products identified in an order on servers and workstations in the country to which the Products are delivered; and (b) grant Named Users located anywhere in the world access to the Products (including the Documentation and reports, dashboards, dossiers and other output generated by the Products) in support of your internal business operations, each in accordance with the Documentation and license type(s) and terms specified on an order. We will supply each Product to you by making it available electronically. You may make additional copies of the download files containing the Products for archival purposes.</p> | <p>1. 라이선스 허여. 당사는 본 계약 조건을 전제로 관계 법률에 따라 귀사 및 귀사의 계열사들에게 다음과 같은 비독점적이고 양도가 불가능한 라이선스를 허여합니다: (a) 주문서상에 명시된 당사의 본건 제품을 해당 본건 제품이 제공된 국가에 소재한 서버 및 워크스테이션에 설치할 수 있는 라이선스; 및 (b) 귀사의 내부업무무운을 지원하여 전세계 도처에 위치한 지정 사용자들에게 본건 제품들(문서 및 본건 제품에서 생성된 보고서, 대시보드, 서류 및 기타 결과물 포함)에 대한 액세스를 허여할 수 있는 라이선스(다만, 각 경우 문서 및 주문서상에 명시된 라이선스 형식 및 조건을 준수해야 합니다). 당사는 각 본건 제품을 전자적 방식으로 귀사에 제공합니다. 귀사는 아카이브 목적을 위해 본건 제품을 포함하고 있는 다운로드 파일의 추가 사본을 만들 수 있습니다.</p> |
| <p>2. License Type. Your license to a Product will be under a Named User or CPU license type, as specified on an order. Each Named User license to a Product entitles a Named User to access and use that Product in one production environment and up to two non-production environments. Each CPU license to a Product entitles you to assign the Product to a single CPU in one production environment and up to two non-production environments, for use in support of an unspecified number of Named Users.</p> | <p>2. 라이선스 형식. 본건 제품에 대한 귀사의 라이선스는 주문서에 명시된 바와 같은 지정 사용자 또는 CPU 라이선스 종류로 합니다. 본건 제품에 대한 각 지정 사용자 라이선스에 따라 지정 사용자는 1개의 프로덕션 환경(production environment) 또는 최대 2개의 비프로덕션 환경(non-production environment)에서 해당 본건 제품에 액세스하여 이를 사용할 수 있습니다. 각 CPU 라이선스에 따라 귀사는 불특정 수의 지정 사용자들을 지원하기 위한 목적으로 1개의 프로덕션 환경 또는 최대 2개의 비프로덕션 환경에서 본건 제품을 단일 CPU에 할당할 수 있습니다.</p> |
| <p>3. License Duration. The duration of your license to a Product will be for a perpetual or limited term, as specified on an order. Subject to the terms of this Agreement and the applicable order, (a) if a “Perpetual” interval is specified for a Product, you will receive a license to that Product in perpetuity; and (b) if a “License Term” is specified on an order, you will receive a license to the Products listed on that order for the period specified on the order commencing on the date of delivery of those Products.</p> | <p>3. 라이선스 기간. 본건 제품에 대한 귀사의 라이선스 기간은 주문서에 명시된 바에 따라 영구적이거나 제한된 기간으로 합니다. 본 계약 조건 및 해당 주문서상의 조건에 따라, (a) 본건 제품의 단위(interval)가 “영구적”으로 명시된 경우, 귀사는 본건 제품에 대해 영구적인 라이선스를 제공 받게 되며; (b) “라이선스 기간(License Term)” 이 주문서에 명시된 경우, 귀사는 해당 본건 제품에 대한 라이선스를 납품일로부터 주문서에 명시된 기간 동안 제공받게 됩니다.</p> |
| <p>4. Deployment Method. You may only install the Products on servers and workstations under the control of your third-party service provider who hosts the Products on your behalf in a public cloud, and</p> | <p>4. 배치 방식. 귀사는 퍼블릭 클라우드상에서 귀사를 대신하여 본건 제품들을 호스팅하는 귀사의 제3자 서비스제공업체가</p> |

| | |
|--|---|
| <p>will deploy the Products only in the operating environment specified on the order. If the “Cloud Platform for AWS” operating environment is specified on the order, you may deploy Products listed on the order solely in an Amazon Web Services environment, except for any Products which technically require deployment in a different operating environment. If the “Cloud Platform for Azure” operating environment is specified on the order, you may deploy Products listed on the order solely in a Microsoft Azure environment, except for any Products which technically require deployment in a different operating environment.</p> | <p>관리하는 서버 및 워크스테이션에만 본건 제품들을 설치할 수 있으며, 본건 제품들을 주문서상에 명시된 운영환경에서만 실행합니다. 주문서상에 명시된 운영환경이 “AWS용 클라우드 플랫폼인 경우,” 귀사는 기술적으로 다른 운영 환경에 실행해야 하는 제품은 제외하고, 아마존 웹서비스 환경에서만 주문서상에 명시된 제품을 실행할 수 있습니다. 주문서상에 명시된 운영환경이 “Azure 용 클라우드 플랫폼” 인 경우 기술적으로 다른 운영 환경에 실행해야 하는 제품은 제외하고 귀사는 마이크로소프트 Azure 환경에서만 주문서상에 명시된 제품들을 실행할 수 있습니다.</p> |
| <p>5. <u>Renewal of Cloud Platform Term Licenses.</u> Except as otherwise specified on an order, for all limited term Product licenses that you purchase from us, (a) upon expiration of the license term specified on the order, you have the option to renew such term Product licenses for subsequent license terms of equal duration, each at a renewal term license fee equal to the term license fee for the prior, expiring license term (which will not account for any transaction incentives included on a prior order) increased by the greater of CPI and five percent (5%), and (b) you agree to renew such term Product licenses unless you provide written notice to us at least ninety (90) days before expiration of the then-current license term that you desire not to renew. For each such renewal, we grant you a license to the applicable Products for the duration of the license term effected by the renewal, governed by the same terms and conditions that governed your initial term license purchase.</p> | <p>5. <u>클라우드 플랫폼의 기간제 라이선스 (Term License) 갱신</u> 주문서상에 달리 명시된 경우를 제외하고, 당사에서 구매한 기간이 명시된 모든 제품 라이선스에 대해서 (a) 주문서에 명시된 라이선스 기간의 만료 시, 해당 기간제 제품 라이선스를 동일한 기간으로 갱신할 수 있는 옵션이 있습니다. 각 라이선스는 만료되는 이전 기간의 라이선스 금액과 동일한 라이선스 금액에서 CPI 와 5퍼센트 중 더 높은 비율만큼 인상한 비용 (단, 이전 주문에 포함 된 거래 인센티브는 고려하지 않습니다) 으로 그다음 기간의 라이선스를 갱신 할 수 있는 옵션이 있습니다; 또한 (b) 귀사가 해당 라이선스 기간이 만료되기 90일 이전에 서면 통지하지 않는 이상 해당 기간의 제품 라이선스를 연장하는 것에 합의합니다.</p> |
| <p>6. <u>Additional Limited Warranties and Remedies.</u> We warrant that (a) for a period of six (6) months from the effective date of an order (“<u>Enterprise Platform Warranty Period</u>”), each Product listed on the order and Updates delivered for the Product during the Enterprise Platform Warranty Period will perform in substantial conformance with the technical specifications set forth in the Documentation; and (b) prior to release, we scan each version of the Products using a nationally recognized virus scanning program and we will remove any virus detected by such virus scanning program prior to releasing such version of the Products. For any breach of the warranty set forth in subsection (a) above, your exclusive remedy and our entire liability will be (1) the correction of the Product errors that caused the breach of the warranty; or (2) replacement of the Product; or (3) if neither of the foregoing can be reasonably effected by us, the refund of the license fees and any unused, prepaid Technical Support Services fees paid for the Product, provided that the Product licenses are terminated.</p> | <p>6. <u>추가적인 책임의 제한 및 구제수단.</u> 당사는 다음과 같이 보장합니다: (a) 주문서 효력발생일로부터 6개월(“클라우드 플랫폼 보증기간”) 동안, 주문서상에 명시된 각 본건 제품과 클라우드 플랫폼 보증기간 동안 본건 제품을 위해 제공된 업데이트는 문서에 명시된 기술사양에 실질적으로 부합하는 방식으로 기능하며; (b) 당사는 출시 전에 전국적으로 인정되는 바이러스 검사 프로그램을 사용하여 본건 제품의 각 버전을 검사하고, 본건 제품 중 해당 버전에서 출시 전에 바이러스 검사 프로그램을 통해 감지된 모든 바이러스를 제거할 것입니다. 상기 제(a)항에 명시된 보장에 대한 위반이 발생하는 경우, 귀사에 제공되는 유일한 구제수단과 당사가 부담하는 모든 책임은 (1) 해당 보장 위반을 초래한 본건 제품 오류의 시정; (2) 본건 제품의 교체; 또는 (3) 당사가 상기 (1)과 (2)를 모두 합리적으로 실행할 수 없는 경우, 라이선스 사용료와 본건 제품에 대해 미사용된 선지급 기술지원서비스 수수료의 반환으로 하며, 이러한 경우 본건 제품 라이선스는 해지됩니다.</p> |

IV. MICROSTRATEGY CLOUD ENVIRONMENT SERVICE TERMS

마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건

The terms of this Section IV (“MicroStrategy Cloud Environment Service Terms”) apply exclusively to the provision of the MCE Service. To the extent there is any conflict between these MicroStrategy Cloud Environment Service Terms and the Cloud Platform License Terms, these MicroStrategy Cloud Environment Service Terms will prevail.

본 제 4 장의 조건(“마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건”)은 MCE 서비스에만 적용됩니다. 본 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건과 클라우드 플랫폼 라이선스 조건이 불일치하는 경우, 본 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건이 우선합니다.

| | |
|---|---|
| <p>1. <u>Access Grant.</u> During the term of your access to the MCE Service as set forth on an order (“<u>MCE Service Term</u>”), we grant you and your affiliates a non-exclusive, non-transferable right, subject to the terms and conditions of this Agreement and in accordance with applicable law, to grant Named Users located anywhere in the world access to our MCE Service (including the Documentation and reports, dashboards, dossiers and other output generated by the MCE Service)</p> | <p>1. <u>액세스 허여.</u> 주문서에 명시된 바와 같이 귀사가 MCE 서비스에 액세스할 수 있는 기간(“<u>MCE 서비스 기간</u>”) 동안, 당사는 귀사 및 귀사의 계열회사들에게 본 계약 조건을 전제로 관계 법률에 따라 전세계 도처에 소재한 지정 사용자들에게 문서 및 주문서에 명시된 라이선스 형식 및 조건에 부합하는 방식으로 오로지 귀사의 내부 업무 운영을 지원하기 위한 목적으로만</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>solely in support of your internal business operations, in a manner consistent with the Documentation and license type(s) and terms specified on an order. We will provide you access to your MCE Service environment by sending you an IP address or URL. During the MCE Service Term, you may only access and use the “Cloud Platform” version of our Products as part of the MCE Service provided by us pursuant to these MicroStrategy Cloud Environment Service Terms.</p> | <p>당사의 MCE 서비스(문서 및 MCE 서비스에서 생성된 보고서, 대시보드, 서류 및 기타 결과물 포함)에 대한 액세스를 허용할 수 있는 비독점적이고 양도가 불가능한 권리를 허용합니다. 당사는 귀사에 IP 주소나 URL 을 발송하는 방식으로 귀사의 MCE 서비스 환경에 대한 액세스를 귀사에 제공합니다. MCE 서비스 기간 동안, 귀사는 오로지 본 마이크로스트레티지 클라우드 환경 서비스 조건에 따라 귀사가 제공하는 MCE 서비스의 일부로만 당사가 제공하는 본건 제품의 “클라우드 플랫폼” 버전에 액세스하여 이를 사용할 수 있습니다.</p> |
| <p>2. License Type. Your use of our Products as part of the MCE Service will be under a Named User or CPU license type, as specified on an order. Each Named User license to a Product as part of the MCE Service entitles a Named User to access and use that Product in one production environment and up to two non-production environments. Each CPU license to a Product as part of the MCE Service entitles you to assign the Product to a single CPU in one production environment and up to two non-production environments, for use in support of an unspecified number of Named Users.</p> | <p>2. 라이선스 형식. 귀사는 주문서에 명시된 바와 같이 지정 사용자 또는 CPU 라이선스 종류에 따라 MCE 서비스의 일부로 당사가 제공하는 본건 제품을 사용하게 됩니다. MCE 서비스의 일부로 제공되는 본건 제품에 대한 각 지정 사용자 라이선스에 따라 지정 사용자는 1 개의 프로덕션 환경(production environment) 또는 최대 2 개의 비프로덕션 환경(non-production environment)에서 해당 본건 제품에 액세스하여 이를 사용할 수 있습니다. MCE 서비스의 일부를 구성하는 각 CPU 라이선스에 따라 귀사는 불특정 수의 지정 사용자들을 지원하기 위한 목적으로 1 개의 프로덕션 환경 또는 최대 2 개의 비프로덕션 환경에서 본건 제품을 단일 CPU 에 할당할 수 있습니다.</p> |
| <p>3. MCE Service Duration. Subject to the terms of this Agreement and the applicable order, each MCE Service Term will be for the period specified on the order, commencing on the effective date of the order, the MCE Service is non-cancelable and non-refundable.</p> | <p>3. MCE 서비스 기간. 본 계약 및 관련 주문서의 조건에 따라, 각 MCE 서비스 기간은 주문서 효력발생일로부터 주문서에 명시된 기간입니다. MCE 서비스 기간 동안, MCE 서비스는 취소 및 환불이 불가능합니다.</p> |
| <p>4. Deployment Method. We will manage and operate the MCE Service on your behalf in an Amazon Web Services or Microsoft Azure public cloud. If the “Cloud Platform for AWS” operating environment is specified on the order, we will provide the MCE Service solely in an Amazon Web Services environment that we procure on your behalf. If the “Cloud Platform for Azure” operating environment is specified on the order, we will provide the MCE Service solely in a Microsoft Azure environment that we procure on your behalf.</p> | <p>4. 배치 방식. 당사는 귀사를 위하여 아마존 웹서비스나 마이크로소프트 Azure 퍼블릭 클라우드에서 MCE 서비스를 관리 및 운영합니다. 주문서에 “AWS 용 클라우드 플랫폼” 운영환경이 명시된 경우, 당사는 귀사를 위해 취득한 Amazon Web Services 환경에서만 MCE 서비스를 제공합니다. 주문서에 “Azure 용 클라우드 플랫폼” 운영환경이 명시된 경우, 당사는 귀사를 위해 취득한 마이크로소프트 Azure 환경에서만 MCE 서비스를 제공합니다.</p> |
| <p>5. Support. During the MCE Service Term, we will provide Standard Technical Support Services and Cloud Support to you. Standard Technical Support Services will be provided according to our then-current technical support policy and procedure listed at microstrategy.com. Under “Cloud Support,” our Cloud Support engineers will provide ongoing support to help you maximize the performance and agility – and minimize the cost – of your MicroStrategy Cloud Platform deployment, as further described in the MCE Service Guide.</p> | <p>5. 지원. MCE 서비스 기간 동안 표준 기술 지원 서비스 및 클라우드 지원을 제공합니다. 표준 기술 지원 서비스는 microstrategy.com 에 나열된 당시 기술 지원 정책 및 절차에 따라 제공됩니다. “클라우드 지원”에 따라 당사의 클라우드 지원 엔지니어는 MCE 서비스 가이드에 자세히 설명된 대로 마이크로스트레티지 클라우드 플랫폼 구축의 성능과 민첩성을 극대화하고 비용을 최소화 할 수 있도록 지속적인 지원을 제공합니다.</p> |
| <p>6. Additional PaaS Components. Each order will contain a list of the Products and Additional PaaS Components included with the MCE Service. Except as otherwise set forth on an order, all Additional PaaS Components are payable by you in advance and we will invoice you following the execution of an order. The following components comprise the Additional PaaS Components:</p> <p>(a) Cloud Architecture: Standard Offering. Our Standard “Cloud Architecture” offering consists of base infrastructure package (designated on an order as “Cloud Architecture-AWS” or “Cloud Architecture-Azure”) with the option to purchase incremental, additional nodes as needed. The following cloud infrastructure service offerings are included in the base infrastructure package for the Standard offering : (i) one (1) production node with up to 512 GB RAM; (ii) one (1) non-production development</p> | <p>6. 추가 PaaS 컴포넌트. 각 주문서는 본건 제품과 MCE 서비스에 포함된 추가 PaaS 컴포넌트의 목록을 포함해야 합니다. 주문서에 별도로 명시된 경우를 제외하고, 귀사는 모든 추가 PaaS 컴포넌트들에 대해 선납해야 하며, 당사는 주문서 체결 이후에 귀사에 청구서를 발행합니다. 추가 PaaS 컴포넌트를 구성하는 요소들은 다음과 같습니다:</p> <p>(a) 클라우드 아키텍처:스탠다드 제공. 당사의 스탠다드 “클라우드 아키텍처” 오퍼링은 기본 인프라 패키지(“Cloud Architecture-AWS” 또는 “Cloud Architecture-Azure”로 지정됨)와 필요에 따라 추가 노드를 구매할 수 있는 옵션으로 구성됩니다. 다음의 클라우드 아키텍처 오퍼링은 기본 인프라 패키지에 포함되어 있습니다.. (i) 최대 512GB RAM이</p> |

node with up to 64 GB RAM; and (iii) one (1) non-production utility node with up to 32 GB RAM. You may also purchase additional Cloud Architecture nodes to add to this base infrastructure package for your MicroStrategy Cloud Environment through the execution of a new order. Each additional production node and each additional non-production node will include up to 512 GB RAM, as further described in the MCE Service Guide.

- (b) Cloud Architecture: Small Offering. Our Small “Cloud Architecture” offering consists of a base infrastructure package only (designated on an order as “Cloud Architecture-AWS-Small” or “Cloud Architecture-Azure-Small”). The following cloud infrastructure service offerings are included in the base infrastructure package for the Small offering: (i) one (1) production node with up to 128 GB RAM; and (ii) one (1) non-production utility node with up to 16 GB RAM.

We will procure the offerings described in this section on your behalf from Amazon Web Services (if you purchase the “Cloud Architecture-AWS” or “Cloud Architecture-AWS-Small” offerings) or Microsoft Azure (if you purchase the “Cloud Architecture-Azure” or “Cloud Architecture-Azure-Small” offerings) to host the MicroStrategy Cloud Platform in a MicroStrategy Cloud Environment, as further described in the MCE Service Guide. These infrastructure service offerings will be operated out of a data center location or region that you and we mutually determine. We will also invoice you periodically for any additional fees that we incur from Amazon Web Services or Microsoft Azure, as applicable, arising from your use of the MCE Service, plus five percent (5%). As part of our “Cloud Architecture” offerings, we will also provide you cloud environment support for the your purchased nodes, as described in this section, which includes support of your MicroStrategy Cloud Platform (in both production and non-production environments) managed by MicroStrategy experts in the MicroStrategy Cloud Environment. Such support also includes MicroStrategy and Amazon Web Services or Microsoft Azure experts, as applicable, and the provision of 24x7 monitoring, daily backups, updates and quarterly system reviews, as further described in the MCE Service Guide.

있는 프로덕션 노드 (production node) 1 개; (ii) 최대 64GB RAM을 갖춘 비 프로덕션 개발 노드(non-production development node) 1 개 및 (iii) 최대 32GB RAM이있는 비 프로덕션 유틸리티 노드 (non-production utility node) 1 개. 또한 새로운 주문을 체결하여 당사의 마이크로스트레티지 클라우드 환경용 기본 인프라 패키지에 클라우드 아키텍처노드를 추가로 구입할 수도 있습니다. MCE 서비스 가이드에 자세히 설명된 대로 각 추가 프로덕션 노드와 비 프로덕션 노드에는 최대 512GB RAM이 포함됩니다.

- (b) 클라우드 아키텍처: 스몰 오퍼링. 당사의 스몰 “클라우드 아키텍처” 오퍼링은 기본 인프라 패키지로부터 구성됩니다 (“Cloud Architecture-AWS-Small” 또는 “Cloud Architecture-Azure-Small”로 지정됨). 스몰 오퍼링의 기본 인프라 패키지에는 다음과 같은 클라우드 인프라 서비스 오퍼링이 포함됩니다: (i) 최대 128GB RAM을 사용하는 1개의 프로덕션 노드 및 (ii) 최대 16GB RAM을 사용하는 1개의 비 프로덕션 유틸리티 노드.

당사는 MCE 서비스 가이드에 상세히 설명된 바와 같이 마이크로스트레티지 클라우드 환경에서 마이크로스트레티지 클라우드 플랫폼을 호스팅하기 위해 아마존 웹서비스(“Cloud Architecture-AWS” 또는 “Cloud Architecture-AWS-Small” 오퍼링을 구입한 경우) 나 마이크로소프트 Azure (“Cloud Architecture-Azure” offering” 또는 Cloud Architecture-Azure-Small” 오퍼링을 구입한 경우)로부터 귀사를 대신하여 본 조항에서 설명되어있는 특정 클라우드 인프라 서비스 오퍼링을 취득하게 됩니다. 이러한 인프라 서비스 오퍼링은 귀사와 당사의 상호 결정에 의해서 결정되는 데이터 센터의 소재지나 지역의 외부에서 운영됩니다. 또한, 당사는 귀사의 MCE 서비스 사용에서 해당하는 아마존 웹 서비스 또는 마이크로소프트 Azure 에서 발생하는 추가 비용에 5%를 가산하여 귀사에 정기적으로 청구할 예정입니다. 당사는 당사의 “클라우드 아키텍처” 오퍼링의 일환으로 본 섹션에 설명 된 당사가 구입한 노드(nodes)에 대한 클라우드 환경 지원도 제공합니다. 여기에는 마이크로스트레티지 클라우드 환경의 마이크로스트레티지 전문가가 관리하는 마이크로스트레티지 클라우드 플랫폼 (프로덕션 및 비프로덕션 환경 모두에서) 지원이 포함됩니다. 이러한 지원에는 MCE 서비스 가이드에 상세히 설명된 바와 같이 해당되는 마이크로스트레티 및 아마존 웹 서비스 또는 마이크로소프트 Azure 전문가와 24x7 모니터링, 일일 백업, 업데이트 및 분기 별 시스템 검토 제공도 포함됩니다.

7. Renewal of MCE Service.

Except as otherwise specified on an order, (a) upon expiration of the MCE Service Term specified on the order, you have the option to renew your right to access the MCE Service (for Products and Additional PaaS Components of the same types and quantities) for subsequent MCE Service Terms of equal duration, each at a renewal MCE Service fee equal to (i) the MCE Service fees attributable to the Products for the prior, expiring MCE Service Term (which will not account for any transaction incentives included on a prior order), increased by the greater of CPI and five percent (5%), plus (ii) the MCE Service fees attributable to the Cloud Architecture offering on your initial order; and (b) you agree to renew your right to access the MCE Service unless you provide written notice to us at least ninety (90) days before expiration of the then-current MCE Service Term that you desire not to renew. For each such renewal, we grant you a right to access the MCE Service for the duration of the MCE Service

7. MCE 서비스 갱신

주문서상에 달리 명시된 경우를 제외하고, (a) 주문서에 명시된 MCE 서비스 기간의 만료 시, 귀사는 MCE 서비스에 대한 액세스 권한 (동일한 유형 및 수량의 제품 및 추가 PaaS 구성 요소)을 동일한 기간으로 갱신할 수 있는 옵션이 있습니다. 갱신하는 MCE 서비스 금액은 i) 만료하는 MCE 서비스 기간의 제품에 따른 총 MCE 서비스 요금 (단, 이전 주문에 포함 된 거래 인센티브는 고려하지 않습니다) 에서 CPI 와 5퍼센트 중 더 높은 비율만큼 인상한 비용과, ii) 초기 주문 시 클라우드 아키텍처 제공에 따른 MCE 서비스 수수료를 더한 금액입니다; 또한 (b) 귀사가 해당 MCE 서비스에 기간이 만료 되기 최소 90일 이전에 서면 통지하지 않는 이상 해당 기간의 MCE 서비스에 대한 액세스 권한을 연장하는 것에 합의합니다.

| | |
|---|--|
| <p>Term effected by the renewal, governed by the same terms and conditions that governed your initial MCE Service purchase.</p> | <p>이러한 각 갱신에 대해, 당사는 갱신이 적용된 MCE 서비스 기간 동안 MCE 서비스에 액세스할 수 있는 권한을 귀하에게 부여하며, 최초 기간의 라이선스 구매와 동일한 조건이 적용됩니다.</p> |
| <p>8. Perpetual Cloud Platform Licenses. In the event the MCE Service incorporates the “Cloud Platform” version of our Products licensed by you on a perpetual license basis, then (i) following the expiration of the MCE Service Term, you will maintain a license to the Products, governed by the Cloud Platform License Terms; and (ii) notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, you will pay annual standard Technical Support Services fees during the MCE Service Term according to the “Technical Support” section of this Agreement.</p> | <p>8. 영구적인 클라우드 플랫폼 라이선스. 귀사가 영구적으로 라이선스를 허여한 당사 본건 제품의 “클라우드 플랫폼” 버전이 MCE 서비스에 포함되는 경우, (i) MCE 서비스 기간 종료 후에, 귀사는 클라우드 플랫폼 라이선스 조건에 따라 규율되는 본건 제품에 대한 라이선스를 유지하게 되며(ii). 본 계약에 상반되는 사항이 있더라도 귀사는 본 계약의 "기술 지원"섹션에 따라 MCE 서비스 기간 동안 연간 표준 기술 지원 서비스 요금을 지불해야 합니다.</p> |
| <p>9. Suspension of Access and Removal of Customer Content. We reserve the right to suspend your access to the MCE Service if you or any of your Named Users breach a material provision of this Agreement, and to remove any improper Customer Content that is uploaded or transferred to the MCE Service in violation of this Agreement.</p> | <p>9. 고객 콘텐츠에 대한 액세스 중단 및 고객 콘텐츠의 삭제. 귀사 또는 귀사의 지정 사용자가 본 계약의 중요 조항을 위반하는 경우, 당사는 귀사의 MCE 서비스에 대한 액세스를 중단하고 본 계약을 위반하여 MCE 서비스에 업로드 또는 전송된 모든 부적절한 고객 콘텐츠를 삭제할 수 있는 권리를 가집니다.</p> |
| <p>10. MCE Service Obligations and Restrictions. You will promptly notify us of any unauthorized use of any password or account or any other known or suspected breach of security of the MCE Service. If you become aware of any violation of your obligations by a Named User, you will immediately terminate such Named User’s access to the MCE Service and Customer Content. We and our affiliates are not responsible for unauthorized access to your Named User accounts, except to the extent caused by our breach of this Agreement. Except for our responsibilities as expressly set forth in an order, you are responsible for the development, content, operation, maintenance, and use of Customer Content and compliance with the MCE Service Guide and all MCE Service policies that we make available to you from time to time. If one of our Third-Party Solution infrastructure providers diminishes changes any Third-Party Solution included with the MCE Service or terminates its agreement with us, we will replace that Third-Party Solution with a materially equivalent solution.</p> | <p>10. MCE 서비스 관련 의무 및 제한사항. 귀사는 패스워드나 계정의 무단 사용 또는 MCE 서비스에 대한 기타 확인되었거나 의심되는 보안 위반에 대해 당사에 신속하게 통지합니다. 지정 사용자가 귀사의 의무를 위반하였음을 귀사가 인지하게 되는 경우, 귀사는 해당 지정 사용자의 MCE 서비스 및 고객 콘텐츠에 대한 액세스를 즉시 해지합니다. 당사의 본 계약 위반으로 인한 경우를 제외하고, 당사와 당사의 계열회사들은 귀사의 지정 사용자 계정의 무단 액세스에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 주문서에 명시적으로 기재된 당사의 책임사항을 제외하고, 고객 콘텐츠의 개발, 내용, 운영, 유지 및 사용과 당사가 귀사에 수시로 제공하는 MCE 서비스 가이드 및 모든 MCE 서비스 관련 방침을 준수하는 것은 귀사의 책임입니다. 당사의 여하한 제 3 자 솔루션 인프라 제공업체가 MCE 서비스에 포함된 제 3 자 솔루션의 변경을 줄이거나 해당 제공업체가 당사와 체결한 약정을 해지하는 경우, 당사는 해당 제 3 자 솔루션을 실질적으로 동일한 솔루션으로 대체하게 됩니다.</p> |
| <p>11. Additional Limited Warranties and Remedies. We warrant that (a) the MCE Service will perform in substantial conformance with the technical specifications set forth in the Documentation during an MCE Service Term; and (b) the functionality of the MCE Service will not decrease during an MCE Service Term; and (c) our employees and contractors will perform any Services listed on an order in a manner conforming to generally accepted industry standards and practices. For any breach of the warranties set forth in subsections (a) or (b) above, your exclusive remedy, and our entire liability, will be (1) the correction of the MCE Service errors that caused the breach of the warranty; or (2) if such correction cannot be reasonably effected by us, the termination of all orders governed by these MicroStrategy Cloud Environment Terms and the refund of any unused, prepaid fees paid for the Additional PaaS Components. For any breach of the warranty set forth in subsection (c) above, your exclusive remedy and our entire liability will be re-performance of the Services at no cost to you.</p> | <p>11. 추가적인 책임의 제한 및 구제수단. 당사는 다음 사항을 보장합니다: (a) MCE 서비스는 MCE 서비스 기간 동안 문서에 명시된 기술 사양을 실질적으로 준수하여 이행되고; (b) MCE 서비스의 성능은 MCE 서비스 기간 동안 감소되지 아니하며; 또한 (c) 당사의 직원들 및 협력업체들은 일반적으로 인정되는 업계 표준 및 관행을 준수하는 방식으로 주문서에 기재된 본건 서비스를 수행할 것입니다. 상기 제(a)항 또는 (b)항에 명시된 보장에 대한 위반이 발생하는 경우, 귀사에 제공되는 유일한 구제수단과 당사가 부담하는 모든 책임은 다음과 같습니다: (1) 해당 보장 위반을 초래한 MCE 서비스 오류의 시정; 또는 (2) 당사가 합리적인 방식으로 시정할 수 없는 경우, 본 마이크로스트레티지 클라우드 환경 조건에 따라 규율되는 모든 주문건의 해지 및 추가적인 PaaS 컴포넌트에 대해 선납된 모든 미사용 수수료의 반환. 상기 제(c)항에 명시된 보장에 대한 위반이 발생하는 경우, 귀사에 제공되는 유일한 구제수단과 당사가 부담하는 모든 책임은 귀사에 대한 비용 청구 없이 본건 서비스를 재수행하는 것입니다.</p> |
| <p>12. Return of Customer Content Following Termination. Upon termination of all orders governed by these MicroStrategy Cloud Environment Terms, we will make all Customer Content available for your download in the format in which it was stored as part of the MCE Service for thirty (30) days after termination, after which time it will be deleted.</p> | <p>12. 해지 후 고객 콘텐츠의 반환. 본 마이크로스트레티지 클라우드 환경 조건에 따라 규율되는 모든 주문이 해지되는 경우, 당사는 모든 고객 콘텐츠를 해지 후 30 일 동안 MCE</p> |

| | |
|--|--|
| | 서비스의 일부로 저장되어 있는 포맷으로 귀사가 다운로드 할 수 있도록 하며, 30 일 이후에는 고객 콘텐츠를 삭제합니다. |
| <p>13. Operational Notices. Notwithstanding anything to the contrary in the Agreement, we may give notices regarding the MCE Service to you by means of a general notice posted on the log-in page of the MCE Service. Such notices will be deemed to have been given the first time you (or any of your Named Users) log in to the MCE Service after the notice has been posted. Notices under an MCE Service policy will be given in accordance with the terms of the policy.</p> | <p>13. 운영관련공지. 본 조건에 포함된 여하한 반대 취지의 규정에도 불구하고, 당사는 MCE 서비스 로그인 페이지에 게시된 전체 공지로서 귀사에 MCE 서비스에 관한 공지를 제공할 수 있습니다. 이러한 공지는 귀사(또는 귀사의 지정 사용자)가 공지가 게시된 후 MCE 서비스에 최초 로그인시에 제공된 것으로 간주됩니다. MCE 서비스 방침에 따른 공지는 해당 방침의 조건에 따라 제공됩니다.</p> |

V. SERVICES TERMS 서비스 조건

The terms of this Section V (“Services Terms”) apply exclusively to the provision of our Technical Support, Education, and Consulting Services offerings.

본 제 5 장의 조건(“서비스 조건”)은 당사의 기술 지원, 교육 및 컨설팅 서비스 오퍼링에만 적용됩니다.

| | |
|---|--|
| <p>1. Pricing Models. Each type of Service purchased under these Services Terms will be provided under one of the following pricing models.</p> <p>(c) Annual Subscription. Services sold under an “<u>Annual Subscription</u>” pricing model will be designated on an order by an “Annual” interval at a fixed annual fee. We will provide these Services to you for a period of twelve (12) months beginning on the effective date of the order, except as otherwise set forth below. Annual Subscription Services are payable by you in advance following the execution of an order and are renewable thereafter as described further below.</p> <p>(d) Hourly. Services sold under an “<u>Hourly</u>” pricing model will be designated on an order by a “Project” interval at an hourly rate for an estimated number of hours. We will deliver these Services at your request on a time and materials basis during the twelve (12) month period beginning on the effective date of the order; the number of hours that we actually deliver may vary from the estimated number of hours listed on the order. For clarity, these types of Services are not provided on a fixed-fee basis and we do not guarantee completion of deliverables within a specific number of hours. If the parties anticipate that the hours to be delivered will exceed the estimated hours set forth on the order, we will request your approval to exceed the estimate and will not deliver those excess hours until we receive your approval; such approval may be provided by email or in an executed change order. We will invoice you periodically for hours delivered and expenses we incur while providing the Services.</p> <p>(e) Prepaid Hourly. Services sold under a “<u>Prepaid Hourly</u>” pricing model will be designated on an order by an “Annual” interval at an hourly rate for a set number of hours. Prepaid Hourly Services are payable by you in advance and we will invoice you for the total number of stated hours following the execution of an order. We will deliver these Services at your request on a time and materials basis up to the number of hours stated on the order; hours not requested during the twelve (12) month period beginning on the effective date of the order will expire. We will invoice you for Services delivered in excess of the stated hours at the Prepaid Hourly rates listed</p> | <p>1. 가격책정 모델. 본 서비스 조건에 따라 구매하는 각 종류의 본건 서비스는 아래와 같은 가격책정 모델들 중 하나에 따라 제공됩니다.</p> <p>(a) 연간가입. “연간가입” 가격책정 모델에 따라 판매되는 본건 서비스는 연간 고정요율을 적용하여 “연단위”로 주문서에 지정됩니다. 이하에 달리 명시된 경우를 제외하고, 당사는 주문서의 효력발생일로부터 12개월 동안 귀사에게 해당 본건 서비스를 제공합니다. 귀사의 연간가입 서비스 비용을 주문서 체결 이후 사전에 지급해야 하며, 연간가입 서비스는 이하에 명시된 바와 같이 추후 갱신 가능합니다.</p> <p>(b) 시간제. “시간제” 가격책정 모델에 따라 판매되는 본건 서비스는 예상 시수에 대한 시간당 요율을 적용하여 “프로젝트” 단위로 주문서에 지정됩니다. 당사는 주문서의 효력발생일로부터 12개월 동안 귀사의 요청에 따라 시간·자재 기준으로 제공하며, 당사가 실제로 제공하는 시수는 주문서상에 기재된 예상 시수와 상이할 수 있습니다. 명확히 하자면, 이러한 종류의 본건 서비스는 고정 요율로 제공되지 않으며, 당사는 특정 시수 이내에 결과물이 완료될 것이라고 보장하지 않습니다. 당사자들이 소요시간이 주문서에 명시된 예상시간을 초과할 것이라고 예상하는 경우, 당사는 예상 초과분에 대해 귀사의 승인을 요청하고 귀사로부터 승인을 받을 때까지 초과시간을 소요하지 않으며, 이러한 승인은 이메일이나 서명필 변경요청서를 통해 제공될 수 있습니다. 당사는 본건 서비스를 제공함에 있어 발생한 시간과 비용에 대해 정기적으로 귀사에 청구합니다.</p> <p>(c) 선납시간제. “선납시간제” 가격책정 모델에 따라 판매되는 본건 서비스는 설정된 시수에 대한 시간당 요율을 적용하여 “연단위”로 주문서에 지정됩니다. 귀사는 선납시간제 서비스에 대해 선납으로 결제해야 하며, 당사는 주문서 체결 이후에 명시된 총 시수를 귀사에 청구합니다. 당사는 귀사의 요청에 따라 시간·재료 기준으로 주문서에 명시된 시수를 최대로 하여 관련 본건 서비스를 제공하며, 주문서의 효력발생일로부터 12개월 동안 요청되지 않은 시수는</p> |
|---|--|

| | |
|---|--|
| <p>on the order; we will also invoice you periodically for expenses we incur while providing the Services.</p> | <p>만료됩니다. 당사는 명시된 시수를 초과하여 제공된 본건 서비스에 대해 주문서에 명시된 선납시간제 요율을 적용하여 귀사에 청구하며, 본건 서비스를 제공함에 있어 당사가 부담한 비용을 정기적으로 귀사에 청구합니다.</p> |
| <p>2. Technical Support.</p> <p>(a) Levels of Technical Support Offerings. We offer four (4) levels of Technical Support Services – Standard Support, Extended Support, Premier Support and Elite Support – each of which is provided by us in accordance with and described in the Technical Support Policy. We will provide you the level of Technical Support Services specified on an order. Each of these support offerings is provided on an Annual Subscription basis.</p> <p>(b) Support Liaisons. You may designate a set number of Support Liaisons (as defined in our Technical Support Policy) for each or your DSIs based on the level of Technical Support Services you purchase. You may also purchase additional Support Liaisons on an Annual basis.</p> <p>(c) Enterprise Support. As part of your Technical Support Services subscription, you may be eligible to receive certain “Enterprise Support” services, as specifically described in the Technical Support Policy. You may also purchase additional Enterprise Support via an order on a Prepaid Hourly basis.</p> <p>(d) Additional Technical Support Terms. Each order for perpetual Product licenses will state the fee for Standard Technical Support Services for a period of twelve (12) months commencing on the date of delivery of those Products; this fee will be priced as a percentage of the license fees on the order. Except as otherwise specified on an order, (a) upon expiration of the initial annual subscription term, you have the option to renew Standard Technical Support Services on those Product licenses for subsequent annual subscription terms, each at an annual fee equal to the prior annual subscription term fee increased by the greater of CPI and five percent (5%); and (b) you agree to renew Standard Technical Support Services unless you provide written notice to us at least ninety (90) days before expiration of the then current subscription term that you desire to have your Technical Support Services lapse on all of your Product licenses. Standard Technical Support Services for term licenses is included as part of the term license fee. For each Product license, we will deliver to you, at your request, an Update at no charge as part of a Technical Support Services subscription. Updates will not include new products that we market separately. We warrant that we will not materially decrease the level of Technical Support Services provided during an active subscription to such Technical Support Services</p> <p>If you purchase perpetual Product licenses and related first-year Standard Technical Support Services through a Reseller and the Reseller does not renew Standard Technical Support Services with us on your behalf, then upon expiration of the initial annual subscription term, Standard Technical Support Services for those perpetual Product licenses (i) will automatically renew directly with us for one additional year at an annual rate equal to the first-year Standard Technical Support Services fee payable by the Reseller to us increased by the greater of CPI and</p> | <p>2. 기술지원.</p> <p>(a) 기술지원제공의 종류. 당사는 4가지 종류의 기술지원 서비스(즉, 스탠다드, 확장, 프리미어 및 엘리트지원)를 제공하며, 당사는 기술지원정책에 명시된 바와 같이 기술지원정책을 준수하여 각 기술지원서비스를 제공합니다. 당사는 귀사에 주문서에 명시된 종류의 기술지원서비스를 제공합니다. 이러한 각 기술지원서비스는 연간가입제로 제공됩니다.</p> <p>(b) 지원연락담당자(Support Liaisons). 귀사는 귀사가 구매한 기술지원서비스의 종류에 따라 각 DSI 또는 귀사의 DSI에 대해 일정한 수의 지원연락담당자(당사의 기술지원정책에 정의됨)를 지정할 수 있습니다. 또한, 귀사는 추가적인 지원연락담당자를 연간가입제로 구매할 수도 있습니다.</p> <p>(c) 엔터프라이즈 서포트. 귀사의 기술지원서비스 가입의 일부로 당사는 기술지원정책에 상세히 명시된 바와 같이 특정 “엔터프라이즈서포트”서비스를 제공 받을 수도 있습니다. 귀사는 선납시간제로 주문하여 엔터프라이즈 서포트를 추가 구매할 수도 있습니다.</p> <p>(d) 기술지원에 관한 추가 조건. 본건 제품의 영구적 라이선스에 대한 각 주문서는 해당 본건 제품의 납품일로부터 개시하여 12개월간 표준기술지원서비스에 대한 사용료를 명시하며, 이러한 사용료는 주문서상의 라이선스 사용료에 대한 비율로 책정됩니다. 주문서상에 달리 명시된 경우를 제외하고, (a) 첫 서비스 연간가입기간 만료시, 이전 연간 가입 기간에서 명시된 금액을 CPI 와 5퍼센트 중 더 높은 비율만큼 인상한 비용으로 다음 년도의 연간가입조건으로 해당제품의 표준 기술지원서비스를 갱신할 수 있는 옵션이 있으며; 또한 (b) 귀사는 귀사가 해당 가입 기간이 만료되기 이전에 당사의 모든 본건 제품들에 대한 기술지원서비스를 예정대로 소멸시키고 싶다는 의향을 계약만료 90일 이전에 서면 통지하지 않는 이상 표준 기술지원서비스를 연장하는 것에 합의합니다. 기간제 (Term) 단위 라이선스에 대한 표준 기술지원서비스는 해당 기간 단위 라이선스료의 일부로 포함되어 제공됩니다. 각 본건 제품 라이선스에 대해, 당사는 귀사의 요청에 따라 기술지원서비스 가입의 일부로 귀사에 무료 업데이트를 제공합니다. 당사가 별도로 판매하는 신제품은 업데이트에 포함되지 않습니다. 당사는 해당 기술지원서비스의 가입이 유지되는 동안 제공되는 기술지원서비스의 수준을 중대하게 감소시키지 않을 것임을 보장합니다. 리셀러를 통해 영구적 제품 라이선스 및 관련된 첫번째 년도의 표준 기술 지원 서비스를 구매하고, 리셀러가 귀사를 대신하여 표준 기술 지원 서비스를 갱신하지 않는 경우, 첫 서비스 연간가입기간 만료시 해당하는 영구 제품 라이선스의 표준 기술지원 서비스는 (i) 리셀러가 당사로부터 해야 하는 첫번째 년도의 표준 기술 지원 서비스 요금과 동일한 금액에서 CPI 와 5퍼센트 중 더 높은 비율만큼 인상한 비용으로 추가 일년이 자동으로 당사와 직접 갱신되며, (ii) 귀사가 해당 가입 기간이 만료되기 이전에 당사의 모든 본건 제품들에 대한 기술지원서비스를 예정대로 소멸시키고 싶다는 의향을</p> |

| | |
|--|---|
| <p>five percent (5%), and (ii) will renew annually thereafter for subsequent annual subscription terms, each at an annual fee equal to the prior annual subscription term fee increased by the greater of CPI and five percent (5%), unless you provide written notice to us at least ninety (90) days before expiration of the then current subscription term that you desire to have your Technical Support Services lapse on all of your Product licenses.</p> | <p>계약만료 90일 이전에 서면 통지하지 않는 이상 이전 년도의 연간 가입 기간에서 CPI 와 5퍼센트 중 더 높은 비율만큼 인상한 비용으로 다음년도의 연간 가입을 자동으로 갱신할 수 있습니다.</p> |
| <p>Education. We offer education and training Services on either Subscription or Hourly basis, as described below. Education offerings purchased via an order or an online. In the case of education offerings online, references to an order will be deemed to refer to the online and references to the “effective date of an order” will be deemed to date of online purchase. Further, and notwithstanding anything to the in this Agreement, if you purchase certain education offerings online via card and choose a monthly billing option, we will charge the credit card to us on a monthly basis during the term of your subscription.</p> <p>(a) <u>Types of Education Offerings.</u></p> <p>(i) <u>Education Passes.</u> Education Passes are sold on an Annual Subscription basis and provide our customers and partners with flexible access to our training materials, courses and other education offerings as described further below. Each Education Pass provides a single individual (“<u>Education Pass User</u>”) global access to instructor-led public training classes (virtual or in-person) and self-paced training courses, and includes all applicable certification exam fees. There are two types of Education Passes: an “<u>Architect Education Pass</u>,” that provides the Education Pass User with unlimited access to all live or on-demand courses and annual certifications specific to Architects and the establishment of an Intelligence Center, and access to our “Expert.Now” offering, as further described below; and an “<u>Analyst Education Pass</u>,” that provides the Education Pass User with access to all live or on-demand courses and annual certifications specific to Analysts. Except as otherwise set forth on an order, each Education Pass subscription will automatically renew for successive twelve (12) month terms at the then-current list price unless you provide written notice to us (via email to education@microstrategy.com) at least thirty (30) days before expiration of the then-current subscription term that you do not wish to renew such subscription. No more than once during an Education Pass subscription term, you may reassign an Education Pass subscription to a new Education Pass User for the remainder of the subscription term if the current Education Pass User has not used the Education Pass to attend any public instructor-led courses or access any self-paced training courses or if the current Education Pass User has terminated employment with you.</p> <p>(1) <u>Trial Architect Education Passes.</u> Each of your employees with a corporate email address may register for and receive an Architect Education Pass for a trial period of 30 days, commencing on the date of registration (“<u>Trial Period</u>”). During the Trial Period, such individual will have access to all of the benefits of an Architect Education Pass (including access to Expert.Now), except that, during the Trial Period, such individual will not be able to obtain any certification for Architects and will not have access to certification exams. Following the expiration of the Trial Period, such individual’s</p> | <p>3. 교육. 당사는 연간가입이나 시간제로 교육 및 훈련에 관한 본건 서비스를 제공합니다. 교육 오퍼링은 주문서 또는 온라인을 통해 구매가 가능합니다. 온라인상에서 구매하는 교육 오퍼링의 경우, 주문을 언급하는 경우 이는 온라인 구매를 지칭하는 것으로 간주되며, “주문의 효력발생일”을 언급하는 경우 온라인 구매일자를 의미하는 것으로 간주됩니다. 또한, 본 계약에 상반되는 내용이 있더라도 신용 카드를 통해 온라인으로 특정 교육 서비스를 구매하고 월별 청구 옵션을 선택하면 구독 기간 동안 월 단위로 귀사가 제공한 신용 카드로 금액이 청구됩니다.</p> <p>(a) <u>교육 오퍼링의 종류.</u></p> <p>(i) <u>교육수강권.</u> 교육수강권은 연간가입 단위로 판매되며, 당사의 고객들과 파트너들이 당사의 교육 자료, 과정 및 아래에 설명 되어있는 다른 교육 오퍼링등에 융통성 있게 액세스할 수 있도록 합니다. 각 교육수강권은 (가상 또는 현장) 강사주도 공개 교육수업 및 자기주도 교육과정에 대한 하나의 개인별 (“<u>교육수강권 사용자</u>”) 통합 액세스를 제공하며, 모든 관련 인증시험 수수료를 포함합니다. 다음과 같이 두 가지 종류의 교육수강권이 있습니다: “<u>아키텍트 교육수강권 (Architect Education Pass)</u>”은 교육수강권 사용자로 하여금 아키텍트와 관련된 모든 라이브 또는 온디맨드 과정 및 연간 인증에 대한 무제한 액세스하고 인텔리전스센터를 개설할 수 있도록 하며 아래에 설명 되어있는 “Expert.Now” 에 액세스 할 수 있습니다; “<u>분석가 교육수강권 (Analyst Education Pass)</u>”은 교육수강권 사용자로 하여금 분석가(Analysts)들을 위한 모든 현장 또는 맞춤형 과정 및 연간 인증에 접속할 수 있도록 합니다.. 주문서에 별도로 명시된 경우를 제외하고, 각 교육수강권 가입은 당시 유효기간의 만료일로부터 최소 30일 전에 갱신을 희망하지 않는다고 서면 통지를 (education@microstrategy.com로 이메일을 송부) 제공하지 않는 한, 교육수강권 가입은 정가로 12개월 기간씩 자동으로 연장됩니다. 교육수강권 가입 기간 동안 1회에 한하여, 기존 교육수강권 사용자가 강사주도 공개수업에 참석하거나 자기주도 교육과정에 접속하기 위해 교육수강권을 사용하지 않았거나 기존 교육수강권 사용자가 귀사에서 퇴사한 경우, 귀사는 교육수강권을 잔여 가입 기간에 대해 새로운 교육수강권 사용자에게 재배정할 수 있습니다.</p> <p>(1) <u>트라이얼 아키텍트 교육수강권.</u> 회사 이메일 주소를 가진 직원은 등록 날짜부터 30 일 (“<u>트라이얼 기간</u>”) 동안 아키텍트 교육수강권을 등록하고 수강권을 받을 수 있습니다. 트라이얼 기간 동안 해당 개인은 아키텍트 및 인증</p> |

rights to access the benefits of an Architect Education Pass will terminate, and may only be extended through your purchase of an Architect Education Pass.

(ii) Education Services. Education Services are sold on an Hourly basis. Under an "Education Services" engagement, we will assist you with customizing and adapting our courseware and training classes to your application standards, data sets, customizations and use cases. You will reimburse us for all reasonable expenses we incur when delivering these Education Services. We grant you a license to use the work product we develop as part of an Education Services engagement in support of your internal business operations.

(b) Additional Education Terms.

(i) Instructor-Led Private Classes. For each in-person instructor-led private training class delivered at a non-MicroStrategy location, (a) if the instructor is required to travel to deliver the class, you will reimburse us for the instructor's reasonable travel expenses and (b) if we are required to rent a facility to deliver the class, you will reimburse us for all reasonable facility rental fees we incur.

(ii) Courseware for Instructor-Led Training Classes. For each instructor-led training class (whether public or private, virtual or in-person) we deliver to you, we will make electronic versions of the course content files for the class ("Courseware") available to you, and you may reproduce and distribute one paper copy of the Courseware to each of your employees (or other individual designated by you) who attends the class. Your use of the Courseware is limited to use only by those individuals who attend the class, solely for their own training purposes.

(iii) Intellectual Property and Subcontractors. All education course materials (including Courseware) are copyrighted by us and are our Confidential Information. Education and training Services are provided and delivered either directly by us or through our subcontractors. Notwithstanding anything to the contrary in any written agreement between you and us, if any, you consent to our use of subcontractors to provide education and training Services.

(iv) Expert.Now. Each Education Pass User who holds an Architect Education Pass ("Architect Pass User") will receive access to "Expert.Now," a MicroStrategy education offering that enables the user to request access to and join video chat rooms with MicroStrategy analysts and architects ("Experts") during normal business hours to request tailored guidance and instruction on the features and functionality of MicroStrategy products. We will provide access to Expert.Now through the MicroStrategy Community site and any other interface that we make available to you. The Expert.Now offering is subject to the availability of an Expert with expertise in the subject area for which guidance is requested; if an Expert is not available immediately upon request, the Architect Pass User may schedule a video chat session with an Expert during the next window of availability at his/her convenience. For clarity, Expert.Now is an education offering and is not part of Technical Support Services. In connection with your use of the Expert.Now offering, you will not transfer to us or provide us any access to (1) Protected Data (except for Protected Data related to your contact persons); or (2) material in violation of third-party privacy rights; or (3) libelous, or otherwise unlawful or

시험을 제외한 아키텍트 교육수강권(Expert.Now 에 대한 액세스 포함)의 모든 혜택에 액세스할 수는 있습니다. 트라이얼 기간이 만료되면 아키텍트 교육수강권혜택에 대한 액세스 권한이 종료되며 아키텍트 교육수강권을 구입해야만 연장 할 수 있습니다.

(ii) 교육 서비스. 교육 서비스는 시간제로 판매됩니다. "교육 서비스" 약정에 따라, 당사는 귀사가 당사의 코스웨어와 교육과정을 귀사의 애플리케이션 표준, 데이터 세트, 커스터마이징 및 사용례에 맞춤화 및 조정함에 있어 지원을 제공합니다. 귀사는 관련 교육 서비스를 제공함에 있어 당사가 부담한 모든 합리적인 비용을 당사에 상환합니다. 당사는 귀사로 하여금 당사가 귀사의 내부 업무 운영을 지원함에 있어 교육 서비스의 일환으로 개발한 작업 결과물을 사용할 수 있도록 하는 라이선스를 허용합니다.

(b) 추가 교육 조건.

(i) 강사주도 개별수업. 마이크로스트레티지 이외의 장소에서 제공되는 직접참가형 강사주도 개별 교육수업의 경우, (a) 수업 제공을 위해 강사의 출장이 필요한 경우, 귀사는 강사의 합리적인 여비를 당사에 상환해야 하며, (b) 수업 제공을 위해 당사가 시설을 대여해야 하는 경우, 귀사는 당사가 부담한 모든 합리적인 시설 임대료를 당사에 상환해야 합니다.

(ii) 강사주도 교육수업을 위한 코스웨어. 당사가 귀사에 제공하는 (공개형이나 비공개형 또는 가상형이나 직접참여형 여부를 불문한) 각 강사주도 교육수업과 관련하여, 당사는 수업과정 콘텐츠 파일의 전자적 버전("코스웨어")을 제작하여 귀사에 제공하며, 귀사는 수업에 참석하는 귀사의 각 직원들(또는 귀사가 지정한 타인)에게 코스웨어의 출력물을 1부씩 복사하여 배포할 수 있습니다. 귀사의 코스웨어 사용은 수업에 참석하는 개인들이 오로지 자신의 교육 목적으로 사용하기 위한 경우에 한해 사용하는 경우로 제한됩니다.

(iii) 지적재산 및 협력업체. (코스웨어를 포함한) 모든 교육과정 자료들에 대한 저작권은 당사에 귀속되며 당사의 비밀정보에 해당합니다. 교육 및 훈련 서비스는 당사가 직접 또는 당사의 협력업체들을 통해 제공됩니다. 귀사와 당사 간의 서면 합의(있는 경우)에 포함된 여하한 반대 취지의 규정에도 불구하고, 귀사는 당사가 교육-훈련 서비스를 제공하기 위해 협력업체를 사용하는 것에 동의합니다.

(iv) Expert.Now. 아키텍트 교육수강권을 보유한 각 교육수강권사용자("아키텍트 수강권 사용자")는 정규 업무 시간 동안 마이크로스트레티지 제품의 특징 및 기능에 대한 맞춤형 지침 및 설명을 요청하기 위하여 마이크로스트레티지 분석가 및 설계자 ("전문가")와 비디오 채팅방에 대한 액세스를 요청하고 참여할 수 있는, 마이크로스트레티지 교육오픈터인 "Expert.Now" 에 액세스할 수 있습니다. 당사는 마이크로스트레티지 커뮤니티

tortious material; or (4) material that infringes any copyright, trademark, patent, trade secret or other proprietary right of any entity or individual; or (5) viruses, Trojan horses, worms, time bombs, cancelbots, corrupted files, or any other similar software or programs.

사이트 또는 다른 이용 가능한 인터페이스를 통해 Expert.Now에 대한 액세스를 제공 할 것입니다. Expert.Now오퍼링은 요구되는 주제 영역에 전문 지식을 갖춘 전문가 (Experts)의 상황에 따라 달라질 수 있습니다. 요청에 따라 전문가(Experts)를 즉시 사용할 수 없는 경우 아키텍트 수감권 사용자는 자신의 편의에 따라 다음 이용 가능한 시간대에 전문가(Experts)와 화상 채팅 세션을 예약 할 수 있습니다. 명확하게하기 위해 Expert.Now는 교육오퍼링의 하나이며 기술 지원 서비스의 일부가 아닙니다. Expert.Now오퍼링의 사용과 관련하여 귀사는 (1) 보호 된 데이터 (연락처 담당자와 관련된 보호 된 데이터 제외); 또는 (2) 제 3 자의 개인 정보 보호 권리를 침해하는 자료; 또는 (3) 비방, 또는 기타 불법적이거나 불법자료; 또는 (4) 법인, 개인의 저작권, 상표, 특허, 영업 비밀 또는 기타 소유권을 침해하는 자료; 또는 (5) 바이러스, 트로이 목마, 웜, 시한 폭탄, 랜섬 봇, 손상된 파일 또는 기타 유사한 소프트웨어 또는 프로그램등을 당사에 전송하거나 그러한 보호데이터에 대한 액세스를 당사에게 제공하지 않도록 합니다.

Consulting. We offer consulting Services on an Hourly basis, a packaged consulting Service offering or as an individual consultant service offering, each as more particularly described below.

(a) Types of Consulting Services.

(i) Packaged Consulting Services. For packaged consulting Service offerings, we will perform the applicable tasks described below at your request on an Hourly basis at a single blended rate, regardless of the consultant(s) we engage to provide the Services. For these offerings, we will determine the level of consultant(s) who will provide the Services at our sole discretion, and the location where the Services will be performed (either onsite or remotely from our offshore Global Delivery Center).

(1) Platform Services. Under a “Platform Services” engagement, we will assist you with architecting, configuring, and deploying your Product architecture; tasks may include designing a best practice-based architecture that includes separate environments for development and user testing to enable end users to experience great application performance across applications during peak hours while minimizing system cost; developing a sizing strategy to maximize platform efficiency; configuring administration services and security settings including provisioning users, scheduling, subscriptions, system monitoring, OS patches, and back-ups; and designing an upgrade strategy to enable you to start using the latest innovations from MicroStrategy faster.

(2) Application Services. Under an “Application Services” engagement, we will assist you with defining, developing and deploying end-to-end enterprise or departmental applications; tasks may include determining the optimal technology approach and caching strategy to deliver effective, high-performance applications; leveraging a best practice approach for building new applications which includes conducting user workshops, building

4. 컨설팅. 당사는 패키지형 컨설팅 서비스 오퍼링 또는 개별 컨설턴트 지원 서비스 오퍼링의 형태로 시간제 컨설팅 서비스를 제공하고 있으며, 각 서비스에 대한 보다 구체적인 설명은 아래와 같습니다.

(a) 컨설팅 서비스의 종류.

(i) 패키지형 컨설팅 서비스. 패키지형 컨설팅 서비스 오퍼링의 경우, 당사는 본건 서비스를 제공하기 위해어느 컨설턴트와 계약을 체결하였는지에 관계없이 귀사의 요청에 따라아래에 명시된업무를 평균단가 (single blended rate)를 적용하여 시간단위로 수행합니다. 이러한 오퍼링의 경우, 당사는 당사의 단독 재량에 따라 본건 서비스를 제공할 컨설턴트(들)의 수준과 본건 서비스를 수행할 장소(현장 또는 당사의 해외 글로벌 딜리버리 센터에서의 원격 지원)를 결정합니다.

(1) 플랫폼 서비스. “플랫폼 서비스” 약정에 따라, 당사는 귀사가 귀사의 본건 제품 설계를 구축, 구성 및 사용하는 것을 지원합니다. 관련 업무로는 최종사용자들이 시스템 비용을 최소화하는 동시에 피크아워 동안 애플리케이션 전반에 걸쳐 우수한 애플리케이션 성능을 경험할 수 있도록 하기 위한 별도의 개발 환경과 사용자 테스트를 포함하는 최선의 실무방법을 기반으로 하는 설계를 구축하는 것; 플랫폼 효율성을 최대화하기 위한 규모 전략을 개발하는 것; 사용자 권한설정, 일정설정, 가입, 시스템 모니터링, OS 패치 및 백업을 비롯한 관리 서비스와 보안 설정을 구성하는 것; 귀사가 보다 신속하게 마이크로스트레티지의 혁신제품의 사용을 개시할 수 있도록 하기 위한 업그레이드 전략을 고안하는 것을 포함합니다.

wireframes, iterating, testing, documenting and mentoring to increase adoption; and enhancing, optimizing or redesigning existing applications for improved user experience, faster performance or extended functionality.

(3) Analytics Services. Under an “Analytics Services” engagement, we will assist you with designing and configuring a scalable and reusable federated enterprise data layer that supports a single version of the truth; tasks may include configuring and optimizing connections to databases, big data sources, NoSQL sources, and enterprise applications to access enterprise data for use in analytics and mobility applications; designing an optimized in-memory strategy and publishing high performance data sets to Analysts, Data Scientists and Developers, and Architects, so they can build analytics, models and applications faster on trusted data; and conducting regression testing, reviewing the schema, resolving issues, and implementing a process for on-going data integrity management.

(4) Mobility Services. Under a “Mobility Services” engagement, we will assist you with defining, developing and deploying end-to-end enterprise mobile architecture and applications; tasks may include implementing a successful mobile strategy in a heterogeneous device environment that optimizes the experience for iOS and Android users; leveraging a best practice approach for building new mobile apps which includes conducting user workshops, building wireframes, iterating, testing, documenting and mentoring to increase adoption; developing a caching strategy that optimizes the performance and offline experience of apps; determining the optimal deployment strategy and navigating security requirements and industry regulations; and enhancing, optimizing or redesigning existing apps for improved user experience, faster performance or extended functionality such as write-back capabilities or mobile alerting via push notifications.

(ii) Individual Consultant Resources. We also offer consulting Services at certain individual consultant resource levels – Specialist, Master, Expert and Fellow. For these individual consultant resource Service offerings, we will perform the applicable tasks set forth on an order or a statement of work at your request on an Hourly basis at the hourly rates applicable to each resource. Each of these resource levels are available either onsite or remotely from our offshore Global Delivery Center.

(b) Additional Consulting Terms. You will reimburse us for all reasonable expenses we incur when delivering the Services. We grant you a license to use the work product we develop as part of a consulting Services engagement in support of your internal business operations and, if you are a MicroStrategy partner to whom we are providing consulting Services on behalf of an end customer, a license to sublicense such work product to the end customer solely to support the end customer’s use of our Products..

(2) 애플리케이션 서비스. “애플리케이션 서비스” 약정에 따라, 당사는 귀사가 포괄적 기업용 또는 부서별 애플리케이션을 특정, 개발 및 사용하는 것을 지원합니다. 관련 업무로는 효율적인 고성능 애플리케이션을 제공하기 위한 최적의 기술 접근과 캐싱 전략을 결정하는 것; 새로운 모바일 애플리케이션을 구축하기 위해 최선의 실행 접근방식을 발휘하는 것(사용자 워크샵 개최, 와이어프레임 구축, 채택을 증진하기 위한 반복(iterating), 테스트, 문서기록 및 멘토링을 포함); 사용자 경험 향상, 보다 빠른 성능이나 기능의 확대를 위해 기존 애플리케이션을 개선, 최적화 또는 재설계하는 것을 포함합니다.

(3) 분석 서비스. “분석 서비스” 약정에 따라, 당사는 귀사가 단일 버전의 유일하고 정확한 데이터를 지원하는 대규모의 재사용이 가능한 통합 기업용 데이터 레이어를 설계 및 구성하는 것을 지원합니다. 관련 업무로는 분석·모빌리티 애플리케이션에 사용하기 위한 기업 데이터에 접속하기 위해 데이터베이스, 빅데이터 소스, NoSQL 소스 및 기업용 애플리케이션에 대한 연결을 구축 및 최적화하는 것; 신뢰할 만한 데이터를 기반으로 분석자료, 모델 및 애플리케이션을 보다 신속히 구축할 수 있도록 분석가, 데이터 사이언티스트, 개발자 및 설계자들에게 최적화된 인메모리 전략을 구축하고 고성능 데이터 세트를 제공하는 것; 및 회귀 테스트를 실시하고, 도식을 검토하고, 문제를 해결하며, 계속적인 데이터 통합 관리를 위한 프로세스를 시행하는 것을 포함합니다.

(4) 모빌리티 서비스. “모빌리티서비스” 약정에 따라, 당사는 귀사가 포괄적 기업용 모바일 설계와 애플리케이션을 특정, 개발 및 사용함에 있어 귀사에 지원을 제공합니다. 관련 업무로는 iOS 및 안드로이드 사용자들의 경험을 최적화하는 복잡한 디바이스 환경에서 성공적인 모바일 전략을 실행하는 것; 새로운 모바일 애플리케이션을 구축하기 위해 최선의 실행 접근방식을 발휘하는 것(사용자 워크샵 개최, 와이어프레임 구축, 채택을 증진하기 위한 반복(iterating), 테스트, 문서기록 및 멘토링을 포함); 사용자 경험 향상, 보다 신속한 성능이나 기능의 확대(라이트백 기능이나 푸쉬 알림을 통한 모바일 알림 등)를 위해 기존 애플리케이션을 개선, 최적화 또는 재설계하는 것을 포함합니다. (ii) 개별 컨설턴트 자원. 또한, 당사는 특정 개별 컨설턴트 자원 수준(스페셜리스트, 마스터, 엑스퍼트 및 펠로우)에 따른 컨설팅 서비스를 제공하고 있습니다. 이러한 개별 컨설턴트 자원 서비스 오퍼링의 경우, 당사는 각 자원에 적용되는 시간당 요율을 적용하여 시간제로 귀사의 요청에 따라 주문서나 작업명세서에 기재된 관련 업무를 수행합니다. 각 자원 수준은 현장 또는 당사의 해외 글로벌 딜리버리 센터에서 제공됩니다.

(b) 추가 컨설팅 조건. 귀사는 당사가 서비스 지원을 제공할때 부담하는 합리적인 모든 비용을 당사에 상환해야 합니다. 당사는 귀사의 내부 업무 운영을 지원함에 있어 컨설팅

| | |
|---|---|
| | <p>서비스의 일환으로 개발한 작업 결과물을 사용할 수 있는 라이선스를 허여하며, 최종 고객을 대신하여 컨설팅 서비스를 제공하는 마이크로스트레티지 파트너인 경우 최종 고객의 당사 제품 사용을 지원하기 위한 목적으로만 이러한 작업 제품의 라이선스를 재허여합니다.</p> |
| <p>5. <u>Additional Limited Warranty Applicable to all Service Offerings.</u> We warrant that our employees and contractors will perform any Services listed on an order in a manner conforming to generally accepted industry standards and practices. For any breach of this warranty, your exclusive remedy and our entire liability will be reperformance of the Services at no cost to you.</p> | <p>5. 모든 서비스 오퍼링에 적용되는 추가적인 보장의 제한. 당사는 당사의 직원들과 협력업체가 일반적으로 인정되는 업계 표준 및 관행을 준수하는 방식으로 주문서에 기재된 본건 서비스를 이행할 것임을 보장합니다. 본 보장에 대한 위반이 발생하는 경우, 귀사에 제공되는 유일한 구제수단 및 당사가 부담하는 모든 책임은 귀사에 대한 비용 청구 없이 본건 서비스를 재수행하는 것으로 합니다.</p> |



SCHEDULE 1- TERRITORY-SPECIFIC TERMS 부록 1-계약지역별 조건

The terms of this Schedule 1 (“Territory-Specific Terms”) reflect certain legal and operational requirements in each jurisdiction where our Products and Services are delivered. For each order under this Agreement, the terms and conditions stated below corresponding to the applicable Territory supplement and amend this Agreement for that order.

본 부록1의 조건(“계약지역별 조건”)은 당사의 본건 제품 및 본건 서비스가 제공되는 각 관할권에서의 특정 법적·운영상의 요구사항을 반영하고 있습니다. 본 계약에 따른 각 주문서와 관련하여, 해당 계약지역에 적용되는 이하 명시된 조건은 해당 주문서와 관련하여 본 계약을 보충 및 변경합니다.

1. **United States and Canada.** If the Territory is the United States or Canada, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Services Corporation**, a Delaware corporation with offices at 1850 Towers Crescent Plaza, Tysons Corner, Virginia, United States 22182, and the following terms apply:
 - (a) the Governing Law will be the laws of the Commonwealth of Virginia, United States, and controlling United States federal law; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of United States state and federal courts with jurisdiction over Fairfax County, Virginia, United States.
 - (c) Any Products acquired with United States Federal Government funds or intended for use within or for any United States federal agency are provided in accordance with FAR 12.212, Computer Software (October 1995), 52.227-19, Commercial Computer Software Restricted Rights (June 1987), and DFARS part 227.7202, Commercial Computer Software and Commercial Computer Software Documentation (October 1998).
 - (d) We are a federal contractor. As a result, but only if applicable, the Equal Opportunity Clauses set forth in 41 C.F.R. parts 60-1.4(a), and the employee notice found at 29 C.F.R. Part 471, Appendix A to Subpart A are incorporated by reference herein. In addition, but also only if applicable, **you will abide by the requirements of 41 CFR §§ 60-300.5(a) and 60-741.5(a). These regulations prohibit discrimination against qualified individuals on the basis of protected veteran status or disability, and require affirmative action by covered prime contractors and subcontractors to employ and advance in employment qualified protected veterans and individuals with disabilities.** This language is provided as part of our compliance with the applicable Executive orders, statutes and regulations regulated by the Department of Labor.
 - (e) References to “CPI” will be deemed to mean the latest published percentage increase in the United States Consumer Price Index-All Urban Consumers, U.S.-All items, 1982-84=100 at the time of the renewal.
2. **Argentina.** If the Territory is the Republic of Argentina, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Brasil Ltda. Sucursal Argentina**, with offices at Avenida Corrientes 800, 35th Floor, offices 102 & 103, C1008 CABA, Argentina, and the following terms apply:
 - (a) the Governing Law will be the laws of the Republic of Argentina; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the City of Buenos Aires, Argentina; and
 - (c) the second sentence of the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “In no event will we or any of our affiliates and licensors be liable to you or any of your affiliates for any indirect, special, incidental, consequential, or exemplary damages, including without limitation for loss of business, loss of income, revenue, earnings, net worth or profit, loss of opportunity or damage to reputation;” and
 - (d) the “Orders and Payment” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will be invoiced upon execution of and according to the terms of an order. All fees due to us will be payable in full thirty (30) days from the date of receipt of the invoice and will be deemed overdue if they remain unpaid thereafter. Any dispute to an invoice must be raised within thirty (30) days from the date of invoice or the invoice will be deemed correct. Any amounts which remain unpaid after the due date will be subject to a late charge equal to the then-current interest rate of Banco De La Nación Argentina for discounted commercial paper transactions (tasa activa para operaciones de descuento de documentos), accruing monthly from the due date until such amount is paid. All fees are due to us in the currency listed on an order; notwithstanding the foregoing, if an order includes fees listed in the currency of legal tender in the United States of America (“Dollars”), such fees must be paid in Dollars or their equivalent in Argentinian Pesos, at the sell rate of the Dollar published by Banco De La Nación Argentina on the day prior to the date of effective payment. Fees listed on an order do not include V.A.T. If a stamp tax applies to an order, fifty percent (50%) of such tax will be borne by us and the remaining fifty percent (50%) will be borne by you. We will pay the full amount of the applicable tax to the corresponding agencies and will subsequently invoice you for the portion of the tax you are responsible for. Except as otherwise noted, all orders are firm and not subject to cancellation, return, refund or offset by you;” and
 - (e) the second sentence of the “Notices” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will provide notices to: MicroStrategy Brasil Ltda. Sucursal Argentina, Attention: Legal Representative, Avenida Córdoba 1439, 11th Floor, C1055 AAE Buenos Aires, Argentina; email: crequest@microstrategy.com;” and
 - (f) the “Additional Limited Warranties and Remedies” sections of the Enterprise Platform License Terms and Cloud Platform License Terms are amended by changing the warranty period in each section from “six (6) months” to “twelve (12) months;” and

- (g) Section 5 of the “Enterprise Platform License Terms,” Section 5 of the “Cloud Platform License Terms,” and Section 6 of the “MicroStrategy Cloud Environment Service Terms” are inapplicable; and
- (h) the definition of CPI in the Agreement is inapplicable and subsection (a) of the “Additional Technical Support Terms” section of the Services Terms is deleted and replaced with the following: “(a) upon expiration of the initial annual subscription term, you have the option to renew Standard Technical Support Services on those Product licenses for subsequent annual subscription terms, each at an annual fee equal to the prior annual subscription term fee and ...”
- 3. Australia and New Zealand.** If the Territory is Australia or New Zealand, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Pty. Ltd.**, ABN 59 094 495 020 with offices at Level 4, 68 York Street, Sydney, NSW 2000 Australia, and the following terms apply:
- (a) the Governing Law will be the laws of New South Wales, Australia; and
- (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of New South Wales, Australia; and
- (c) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “Australia CPI.”
- 4. Belgium, The Netherlands and Luxembourg (Benelux).** If the Territory is Belgium, the Netherlands or Luxembourg, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Benelux BV, MicroStrategy Belgium BVBA**, and the following terms apply:
- (a) the Governing Law will be the laws of the Netherlands for customers with their registered corporate address in the Netherlands and the laws of Belgium for customers with their registered corporate address in Belgium or Luxembourg; and
- (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Amsterdam, Netherlands for customers with their registered corporate address in the Netherlands and to the exclusive jurisdiction of the courts of Brussels, Belgium for customers with their registered corporate address in Belgium or Luxembourg; and
- (c) the first sentence of the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “To the maximum extent permitted by law and except for (a) our obligations under the “Indemnification” section of this Agreement, (b) bodily injuries or death caused by us, (c) the damages resulting from a party’s gross negligence, fraud or intentional misconduct, or (d) your breach of our intellectual property rights or export laws, the cumulative aggregate liability of either party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this agreement will not exceed the greater of (i) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (ii) EUR 300,000.”; and
- (d) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “the latest published percentage increase in local Consumer Price Index at the time of the renewal.”
- 5. Brazil.** If the Territory is Brazil, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Brasil Ltda.**, with offices at Rua Irmã Gabriela 51, office 413, Cidade Monções, São Paulo / São Paulo, CEP: 04.571-130, Brazil, and the following terms apply:
- (a) the Governing Law will be the laws of Brazil; and
- (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the Central Court of the City of São Paulo, Brazil; and
- (c) the second sentence of the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “In no event will we or any of our affiliates or licensors be liable to you or any of your affiliates for any indirect, special, incidental, consequential, exemplary damages, or loss of profit, whether in contract, tort, or otherwise, even if we or any of our affiliates or licensors have been advised of the possibility of such damages and even if an agreed remedy fails of its essential purpose or is held unenforceable for any other reason.”; and
- (d) the “Orders and Payment” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “Except as otherwise set forth on an order, invoices will be issued in Reais (R\$), within five (5) calendar days of the effective date of an order. All fees due to us will be payable, in full and in the currency listed on an order, thirty (30) days from the date of the invoice and will be deemed overdue if they remain unpaid thereafter. Any amounts which remain unpaid after the due date will be increased based on the variation of the IGP-M, from the due date until such amount is paid, and will be subject to a late charge equal to one percent (1%) per month, pro-rata-die. In addition to the foregoing monetary adjustment, any amounts that remain unpaid for more than ten (10) days after the due date will be increased by an additional two percent (2%) late charge. Fees on an order include all taxes for billing in São Paulo. If there are changes in the taxes or tax rates, fees will be adjusted accordingly to conform to the rates and taxes applicable on the date of the invoice. Except as otherwise noted, all orders are firm and not subject to cancellation, return, refund or offset by you.”; and
- (e) the second sentence of the “Notices” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will provide notices to: MicroStrategy Brasil Ltda., Attention: Legal Representative, at Rua Irmã Gabriela 51, office 413, Cidade Monções, São Paulo / São Paulo, CEP: 04.571-130, Brazil; email: crequest@microstrategy.com”; and
- (f) the “Additional Limited Warranties and Remedies” sections of the Enterprise Platform License Terms and Cloud Platform License Terms are amended by changing the warranty period in each section from “six (6) months” to “three (3) months;” and
- (g) the definition of CPI in the Agreement is inapplicable and subsection (a) of the “Additional Technical Support Terms” section of the Services Terms is deleted and replaced with the following: “(a) upon expiration of the initial annual subscription term, you have the option to renew standard Technical Support Services on those Product licenses for subsequent annual subscription terms, each at an annual fee equal to the prior annual subscription term fee increased by the “IGP-M”, or, in its absence, the official index that best reflects the inflation of the prior period and ...”

6. **China.** If the Territory is China, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Singapore Pte. Ltd.**, with offices at 1 Harbourfront Avenue, Keppel Bay Tower, #03-02, Singapore 098632, and the following terms apply:
- (a) The Governing Law will be the laws of Singapore; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdictions of the courts of Singapore; and
 - (c) in the event of a conflict between the English-language version and the Chinese-language version of this Agreement, or between the English-language version and the Chinese-language version of an order, the English-language version will prevail; and
 - (d) references to "CPI" in the Agreement will be deemed to refer to "China CPI."
7. **France.** If the Territory is France, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy France SARL**, with offices at Tour Atlantique, 1, Place de la Pyramide, La Défense 9, 92911 Paris La Défense, France, and the following terms apply:
- (a) The Governing Law will be the laws of France; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Paris Court of Appeal; and
 - (c) the first sentence of the "Limitation of Liability" section of the General Terms is deleted and replaced with the following: "To the maximum extent permitted by law and except for (a) our obligations under the "Indemnification" section of this Agreement, (b) damages resulting from your breach of our intellectual property rights, (c) damages resulting from fraud, gross negligence or willful misconduct of any party, or (d) bodily injury or death caused by the negligence of a party, the cumulative aggregate liability of either party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this Agreement will not exceed the greater of (i) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (ii) EUR 300,000.;" and
 - (d) the "Additional Limited Warranties and Remedies" sections of the Enterprise Platform License Terms and Cloud Platform License Terms are amended by changing the warranty period in each section from "six (6) months" to "nine (9) months;" and
 - (e) references to "CPI" will be deemed to refer to the "Syntec index" which will be calculated using the following formula: $P = (P0 \times S1)/S0$, in which P is the revised price, P0 is the fixed price of the order, S0 is the last Syntec index published at the time of the signature of the order and S1 is the latest Syntec index published on the date of the revision.
8. **Germany, Austria and Switzerland (DACH).** If the Territory is Germany, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Deutschland GmbH**, with offices at Gustav-Heinemann-Ufer 56, 50968 Cologne, Germany. If the Territory is Austria, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Austria GmbH**, with offices at Regus Business Center Twin Tower, Wienerbergstrasse 11, 1100 Wien. If the Territory is Switzerland, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Switzerland GmbH**, with offices at c/o Rödl & Partner AG, Flurstraße 55, 8048 Zürich.. The following terms will apply for each of Germany, Austria and Switzerland:
- (a) If your contractual partner is MicroStrategy Deutschland GmbH, the Governing Law will be the laws of the Federal Republic of Germany; if your contractual partner is MicroStrategy Austria GmbH, the Governing Law will be the laws of Austria; if your contractual partner is MicroStrategy Switzerland GmbH, the Governing Law will be the laws of Switzerland;
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdictions of (i) the ordinary courts of Cologne, Germany, if your contractual partner is MicroStrategy Deutschland GmbH; (ii) the courts of Vienna, if your contractual partner is MicroStrategy Austria GmbH, and (iii) the courts of Zurich, if your contractual partner is MicroStrategy Switzerland GmbH;
 - (c) the third sentence of the "Term and Termination" section of the General Terms is deleted and replaced as follows: "We may terminate this Agreement, any order or Product license upon prior written notice (a) if you breach a material provision of this Agreement and fail to cure such breach within thirty (30) days following such notice, (b) as provided in the "Indemnification" section of these General Terms or the applicable "Additional Limited Warranties and Remedies" section of this Agreement or (c) if a direct or indirect competitor of us gains direct or indirect control or dominant influence over you";
 - (d) the first sentence of the "Limitation of Liability" section of the General Terms is deleted and replaced with the following: "To the maximum extent permitted by law and except for (a) our obligations under the "Indemnification" section of this Agreement, (b) bodily injuries or death caused by us, (c) the damages resulting from a party's gross negligence, fraud or intentional misconduct, (d) your breach of our intellectual property rights or (e) any damage that falls under the Product Liability Act ("Produkthaftungsgesetz" or "Produktheftpflichtgesetz," for Switzerland), the cumulative aggregate liability of either party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this Agreement will not exceed the greater of (i) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (ii) EUR 300,000.;"
 - (e) The "Additional Limited Warranties and Remedies" section of the Enterprise Platform License Terms and the Cloud Platform License Terms is deleted and replaced with the following: "We warrant that for a period of one (1) year from the date of an order ("Warranty Period") each Product listed on the order and Updates delivered for the Products during the Warranty Period will conform to the technical specifications set forth in the Documentation. For any breach of warranty set forth above, we shall remedy the breach by correcting the defect or replacing the defected Product. In case we are unable within a reasonable period of time to remedy the breach, you may request a reduction of the fees paid for the defected Product ("Minderung") or rescind the contract ("Rücktritt"). You may not rescind the contract if the defect is not material. Furthermore, you can claim damages ("Schadensersatz") from us in accordance with the Limitation of Liability section of the General Terms. Defects shall be notified to us in writing, the notice containing details of the error symptoms, to the extent possible evidenced by written documentation. The notice shall enable us to reproduce the error or defect.;" and
 - (f) references to "CPI" in the Agreement will be deemed to refer to the respective German, Austrian or Swiss CPI.

- 9. Israel.** If the Territory is Israel, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Israel Ltd**, registered in Israel, with company number 515761740, whose registered office is at 58 Harakevet St., Tel Aviv 6777016 Attn: Barnea & Co. Law Offices, and the following terms apply:
- (a) the Governing Law will be the laws of England and Wales; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales; and
 - (c) the second sentence of the "Data Protection" section of the General Terms is deleted and replaced with the following: "We have implemented appropriate technical, organizational, and security measures designed to safeguard and protect Protected Data provided by you to us and we may access, use and transfer such Protected Data to our affiliates and third parties (including those located outside of the European Economic Area and Israel) only for the purposes of fulfilling our obligations and exercising our rights, providing information to you and complying with our legal and auditing requirements."; and
 - (d) references to "CPI" in the Agreement will be deemed to refer to the Consumer Price Index for the United Kingdom for the previous 12 months.
- 10. Italy.** If the Territory is Italy, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Italy S.r.l.**, with offices at Corso Italia 13, 20122, Milan, Italy, with tax identification number 12313340155, and the following terms apply:
- (a) The Governing Law will be the laws of Italy; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Milan; and
 - (c) the second sentence of the "Notices" section of the General Terms is deleted and replaced with the following: "You will provide notices to: MicroStrategy Italy, S.r.l. Attention: Legal Representative, at Corso Italia 13, 20122, Milan, Italy; email: crequest@microstrategy.com"; and
 - (d) references to "CPI" in the Agreement will be deemed to refer to "Italy CPI."
- 11. Japan.** If the Territory is Japan, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Japan Inc.**, with offices at Shin-Hanzomon Bldg, 2nd Floor, 13-1 Ichiban-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0082, Japan and the following terms apply:
- (a) The Governing Law will be the law of Japan; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Japan; and
 - (c) in the event of a conflict between the English-language version and the Japanese-language version of this Agreement, or between the English-language version and the Japanese-language version of an order, the English-language version will prevail; and
 - (d) references to "CPI" in the Agreement will be deemed to refer to "Japan CPI."
- 12. Korea.** If the Territory is Korea, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Korea Co., Ltd**, with offices at 3F, LG Twintel II Building, 157-3 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul 135-090, Korea and the following terms apply:
- (a) the Governing Law will be the laws of Korea; and
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of Seoul Central District Court in Korea; and
 - (c) in the event of a conflict between the English-language version and the Japanese-language version of this Agreement, or between the English-language version and the Japanese-language version of an order, the English-language version will prevail; and
 - (d) references to "CPI" in the Agreement will be deemed to refer to "Korea CPI."
- 12. 한국.** 계약지역이 한국인 경우, (135-090) 한국 서울시 강남구 삼성동 157-3 LG 트윈텔 빌딩 3층에 사무실을 두고 있는 **마이크로스트레티지코리아**를 주문서상의 마이크로스트레티지측 계약당사자로 하며, 다음과 같은 조건이 적용됩니다:
- (a) 한국 법률을 준거법으로 하고;
 - (b) 본 계약이나 본 계약에 따른 당사자들 간의 관계로부터 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 분쟁, 소송, 청구 또는 소인은 서울중앙지방법원을 전속 관할로 하고;
 - (c) 본 계약의 영어 버전과 한국어 버전간에 또는 주문서의 영어 버전과 한국어 버전간에 상이한 경우가 있는 경우 영어 버전이 우선하며;
 - (d) 본 계약에서 "CPI"라 함은 "한국 CPI"를 지칭합니다.
- 13. Mexico (and other Territories).** If the Territory is Mexico, Colombia, Uruguay, Bolivia, Paraguay, Peru, Ecuador or any country located in Central America, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Mexico S. de R.L. de C.V.**, with offices at Javier Barros Sierra #495, Piso 2 Oficina 1 Col. Desarrollo Santa Fe, Álvaro Obregón Ciudad de Mexico, CP 01376, Mexico and the following terms apply:
- (a) the Governing Law will be the laws of Mexico;
 - (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties' relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the City of Mexico D.F.; and
 - (c) the second sentence of the "Limitation of Liability" section of the General Terms is deleted and replaced with the following: "In no event will we or any of our affiliates and licensors be liable to you or any of your affiliates for any indirect, special, incidental, consequential, or exemplary damages, including without limitation for loss of business, loss of income, revenue, earnings, net worth or profit, loss of opportunity or damage to reputation"; and

- (d) the “Orders and Payment” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will be invoiced upon execution of and according to the terms of an order. All fees due to us will be payable in full thirty (30) days from the date of the invoice and will be deemed overdue if they remain unpaid thereafter. Any dispute to an invoice must be raised within thirty (30) days from the date of invoice or the invoice will be deemed correct. Any amounts which remain unpaid after the due date will be subject to a late charge equal to three and one-half percent (3.5%) per month from the due date until such amount is paid. All fees are due to us in the currency listed on an order; notwithstanding the foregoing, if an order includes fees listed in the currency of legal tender in the United States of America (“Dollars”), such fees must be paid in Dollars or their equivalent in Mexican Pesos, at the sell rate of the Dollar published by Diario Oficial de la Federación on the day prior to the date of effective payment. Fees listed on an order do not include V.A.T. Except as otherwise noted, all orders are firm and not subject to cancellation, return, refund or offset by you.”; and
- (e) the second sentence of the “Notices” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will provide notices to: MicroStrategy Mexico S. de R.L. de C.V., Attention: Legal Representative, Javier Barros Sierra 495, 2nd Floor, office 154Col. Desarrollo Santa Fe, Álvaro Obregón Ciudad de Mexico, Mexico CP 01376; email: crequest@microstrategy.com”; and
- (f) the “Additional Limited Warranties and Remedies” sections of the Enterprise Platform License Terms and Cloud Platform License Terms are amended by changing the warranty period in each section from “six (6) months” to “ninety (90) days.” and
- (g) the following language is added after the second sentence of the “Education Passes” subsection of the Services Terms, without otherwise modifying the rest of such “Education Passes” subsection: “Notwithstanding anything to the contrary, Education Pass subscriptions do not include access to any form of MicroStrategy training offered by third parties that have been authorized to provide such training under our MicroStrategy Authorized Training Center program.”

14. Poland. If the Territory is Poland, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Poland sp. z o.o.** with offices at Prosta 67, 00-838 Warsaw, Poland and the following terms apply:

- (a) the Governing Law will be the laws of Republic of Poland; and
- (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Warsaw; and
- (c) The “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW AND EXCEPT FOR A) OUR OBLIGATIONS UNDER THE “INDEMNIFICATION” SECTION OF THIS AGREEMENT, B) BODILY INJURIES OR DEATH CAUSED BY US; C) FOR THE DAMAGES RESULTING FROM A PARTY’S GROSS NEGLIGENCE, FRAUD OR INTENTIONAL MISCONDUCT, OR D) YOUR BREACH OF OUR INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OR EXPORT LAWS, THE CUMULATIVE AGGREGATE LIABILITY OF EITHER PARTY AND ALL OF ITS AFFILIATES TO THE OTHER PARTY AND ALL OF ITS AFFILIATES RELATED TO THIS AGREEMENT WILL NOT EXCEED THE GREATER OF A) THE AMOUNT OF THE FEES PAID OR PAYABLE TO US IN THE TWELVE (12) MONTHS PRIOR TO THE FIRST CLAIM MADE BY YOU AND B) GBP 300,000. IN NO EVENT WILL A PARTY AND ANY OF ITS AFFILIATES BE LIABLE TO THE OTHER PARTY AND ITS AFFILIATES FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE, EVEN IF EITHER PARTY AND ANY OF ITS AFFILIATES HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND EVEN IF AN AGREED REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE OR IS HELD UNENFORCEABLE FOR ANY OTHER REASON.”; and
- (d) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “Republic of Poland CPI.”

15. Portugal. If the Territory is Portugal, the MicroStrategy contracting entity on the order is **MicroStrategy Portugal, Sociedade Unipessoal, Lda**, with offices at Avenida da República, 50, 2nd floor, office 202, 1050-196 Lisboa, Portugal, and the following terms apply:

- (a) the Governing Law will be the laws of Portugal; and
- (b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the City of Lisbon, Portugal; and
- (c) the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “Except for our obligations under the “Indemnification” section of this Agreement, damages resulting from your breach of our intellectual property rights, damages resulting from a party’s intentional misconduct or gross negligence, and bodily injuries, death or property damages caused by the negligence of a party, the cumulative aggregate liability of each party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this Agreement will not exceed the greater of (a) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (b) EUR 300,000. In no event will either party or any of its affiliates be liable for any indirect or unforeseeable damages, or for loss of business, loss of income, loss of revenue or earnings, loss of net worth or profit, loss of opportunity or damage to reputation.”; and
- (d) the fourth, fifth and sixth sentences of the “Orders and Payment” section of the General Terms are deleted and replaced with the following: “If any undisputed invoice governed by this Agreement, remains unpaid for thirty (30) or more days after it is due, we may, without limiting our other rights and remedies, suspend technical support services until such amounts are paid in full. In addition, any amounts which remain unpaid after the due date will be subject to the applicable legal interest rates, from the due date until such amount is paid.”; and
- (e) the second sentence of the “Notices” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will provide notices to: MicroStrategy Portugal, Sociedade Unipessoal LDA, Attention: Legal Representative, at Regus Lisboa, Avenida da República, 50 1050-196 Lisboa, Portugal; email: crequest@microstrategy.com”; and

| |
|---|
| <p>(f) the following is added as the last sentence to the “Assignment” section of the General Terms: “Unless expressly stated in this Agreement, nothing in this Agreement confers or is intended to confer any rights to third parties under the terms of the Copyright Code.”; and</p> <p>(g) the “Additional Limited Warranties and Remedies” sections of the Enterprise Platform License Terms and Cloud Platform License Terms are amended by changing the warranty period in each section from “six (6) months” to “twelve (12) months;” and</p> <p>(h) subsection (b) of the “Additional Limited Warranties and Remedies” section of the Enterprise Platform License Terms is deleted; and</p> <p>(i) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “Portugal CPI” (Índice de Preço ao Consumidor).</p> |
| <p>16. Singapore (and other ASEAN Territories), India and Pakistan. If the Territory is Singapore or other ASEAN Territory, India and Pakistan, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Singapore Pte. Ltd., with offices at 1 Harbourfront Avenue, #03-02 Keppel Bay Tower, Singapore 098632 and the following terms apply:</p> <p>(a) the Governing Law will be the laws of Singapore; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Singapore; and</p> <p>(c) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “Singapore CPL.”</p> |
| <p>17. South Africa. If the Territory is South Africa, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy South Africa (Proprietary) Limited, whose registered office is at 1st Floor, Building 6, Parc Nicol Office Park, 3001 William Nicol Drive, Bryanston, Johannesburg, Gauteng, South Africa, and the following terms apply:</p> <p>(a) the Governing Law will be the laws of South Africa; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of High Court of South Africa; and</p> <p>(c) the first sentence of the second paragraph of the “Data Protection” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “We have implemented appropriate technical, organizational, and security measures designed to safeguard and protect Protected Data provided by you to us and we may access, use and transfer such Protected Data to our affiliates and third parties (including those located outside of the European Economic Area and South Africa) only for the purposes of fulfilling our obligations and exercising our rights, providing information to you and complying with our legal and auditing requirements.”; and</p> <p>(d) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to the Consumer Price Index for South Africa for the previous 12 months.</p> |
| <p>18. Spain. If the Territory is Spain, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Iberica, S.L.U., with offices at Plaza Pablo Ruiz Picasso 1, Torre Picasso, Planta 15, 28020 Madrid, Spain, with tax identification number B-60536646, and the following terms apply:</p> <p>(a) the Governing Law will be the laws of Spain; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the City of Madrid, Spain; and</p> <p>(c) the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “Except for our obligations under the “Indemnification” section of this agreement, damages resulting from your breach of our intellectual property rights, damages resulting from a party’s intentional misconduct or gross negligence, and bodily injuries, death or property damages caused by the negligence of a party, the cumulative aggregate liability of each party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this Agreement will not exceed the greater of (a) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (b) EUR 300,000. In no event will either party or any of its affiliates be liable for any indirect or unforeseeable damages, or for loss of business, loss of income, loss of revenue or earnings, loss of net worth or profit, loss of opportunity or damage to reputation.”; and</p> <p>(d) the fourth and fifth sentences of the “Orders and Payment” section of the General Terms are deleted; and</p> <p>(e) the second sentence of the “Notices” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “You will provide notices to: MicroStrategy Iberica, S.L.U. Attention: Legal Department, at Plaza Pablo Ruiz Picasso, Torre Picasso Planta 15, 28020 Madrid, Spain; email: crequest@microstrategy.com”; and</p> <p>(f) the “Additional Limited Warranties and Remedies” sections of the Enterprise Platform License Terms and Cloud Platform License Terms are amended by changing the warranty period in each section from “six (6) months” to “twelve (12) months;” and</p> <p>(g) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “Spain CPI” as published by the National Statistics Institute of Spain (<i>Instituto Nacional de Estadística</i> de España) for the relevant period.</p> |
| <p>19. Sweden and Denmark. If the Territory is Sweden the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Sweden AB with offices at Mäster Samuelsgatan 60, 111 21 Stockholm, Sweden. If the Territory is Denmark, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Denmark ApS with offices at 2 Axelortov, c/o Gorrissen Federspiel, 1609 København V, Denmark. The following terms apply for each of Sweden and Denmark:</p> <p>(a) if the MicroStrategy contracting entity is MicroStrategy Sweden AB, the Governing Law will be the laws of Sweden; if the MicroStrategy contracting entity is MicroStrategy Denmark ApS, the Governing Law will be the laws of Denmark; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdictions of (i) the Maritime and Commercial Court of Stockholm, if the MicroStrategy</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>contracting entity is MicroStrategy Sweden AB; or (ii) the Maritime and Commercial Court of Copenhagen, if the MicroStrategy contracting entity is MicroStrategy Denmark ApS ;</p> <p>(c) The following sentence is added at the beginning of the “Term and termination” section of the General Terms: “This Agreement shall be for an indefinite term unless terminated by a party in accordance with the provisions of this Agreement.”</p> <p>(d) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “local CPI.”</p> |
| 20. Taiwan. | <p>If the Territory is Taiwan, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Singapore Pte. Ltd., with offices at 1 Harbourfront Avenue, Keppel Bay Tower, #03-02, Singapore 098632, and the following terms apply:</p> <p>(a) The Governing Law will be the Law of Singapore; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdictions of the courts of Singapore; and</p> <p>(c) in the event of a conflict between the English-language version and the Chinese-language version of this Agreement, or between the English-language version and the Chinese-language version of an order, the English-language version will prevail; and</p> <p>(d) references to “CPI” shall refer to “China CPI.”</p> |
| 21. United Arab Emirates (Middle East). | <p>If the Territory is the United Arab Emirates, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Middle East FZ-LLC, a Free Zone Limited Liability Company, registered in the Emirate of Dubai, with company number 21051, whose registered office is at Dubai Internet City, Building 11 Floor 4 Office No. 401 - 404, 420, Dubai, United Arab Emirates, and the following terms apply:</p> <p>(a) the Governing Law will be the laws of England and Wales; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales; and</p> <p>(c) the first sentence of the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “To the maximum extent permitted by law and except for (a) our obligations under the “Indemnification” section, (b) bodily injuries or death caused by us, (c) the damages resulting from one of the party’s gross negligence, fraud or intentional misconduct, or (d) your breach of our intellectual property rights or export laws, the cumulative aggregate liability of either party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this agreement will not exceed the greater of (i) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (ii) US\$ 300,000.”; and</p> <p>(d) the third sentence of the “Data Protection” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “We have implemented appropriate technical, organizational, and security measures designed to safeguard and protect Protected Data provided by you to us and we may access, use and transfer such Protected Data to our affiliates and third parties (including those located outside of the European Economic Area and the United Arab Emirates) only for the purposes of fulfilling our obligations and exercising our rights, providing information to you and complying with our legal and auditing requirements.”; and</p> <p>(e) the following is added as the last sentence to the “Assignment” section of the General Terms: “Unless expressly stated in this Agreement, nothing in this Agreement confers or is intended to confer any rights to any person not a party to this Agreement pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999.”; and</p> <p>(f) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to the Consumer Price Index for the United Kingdom for the previous 12 months.</p> |
| 22. United Kingdom (and other Territories). | <p>If the Territory is a country located in the United Kingdom, Greece, Serbia, Slovakia, Hungary, Ireland, Slovenia, Belarus, Russia, Macedonia, Bulgaria, Estonia, Croatia, Norway, , Chile, or in any other country not otherwise provided for in this Schedule 1, the MicroStrategy contracting entity on the order is MicroStrategy Limited, an entity under registered number 02980957 with offices at Chiswick Park, Building 4, 3rd Floor, 566 Chiswick High Road, Chiswick, London W4 5YE, United Kingdom, and the following terms apply:</p> <p>(a) the Governing Law will be the laws of England and Wales; and</p> <p>(b) any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement or the parties’ relationship under it will be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales; and</p> <p>(c) the first sentence of the “Limitation of Liability” section of the General Terms is deleted and replaced with the following: “To the maximum extent permitted by law and except for (a) our obligations under the “Indemnification” section, (b) bodily injuries or death caused by us, (c) the damages resulting from one of the party’s gross negligence, fraud or intentional misconduct, or (d) your breach of our intellectual property rights or export laws, the cumulative aggregate liability of either party and all of its affiliates to the other party and all of its affiliates related to this agreement will not exceed the greater of (i) the amount of the fees paid or payable to us in the twelve (12) months prior to the first claim made by you and (ii) GBP 300,000.”; and</p> <p>(d) the following is added as the last sentence to the “Assignment” section of the General Terms: “Unless expressly stated in this Agreement, nothing in this Agreement confers or is intended to confer any rights to any person not a party to this Agreement pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999.”; and</p> <p>(e) references to “CPI” in the Agreement will be deemed to refer to “UK CPI.”;and</p> <p>(f) Additionally, but only if the Territory is Chile, the following language is added after the second sentence of the “Education Passes” subsection of the Services Terms, without otherwise modifying the rest of such “Education Passes” subsection: “Notwithstanding anything to the contrary, Education Pass subscriptions do not include access to any form of MicroStrategy training offered by third parties that have been authorized to provide such training under our MicroStrategy Authorized Training Center program.”</p> |